LE JOURNAL DES SUPER-HEROS EN COULEURS

ISSN 0396 - 6291

Titans

MARVEL présente

TM

COLLECTION SUPER HEROS

Nº 118
MENSUEL
NOVEMBRE 1988
11,00 Fr.
SUISSE: 3,50 F.S.
CANADA: 2,25 $

TITANS

Vous pouvez vous abonner pour un an à:

EDITIONS LUG

6, rue Emile-Zola
69288 LYON - Cedex 02
C.C.P. LYON 1418-89 A

L'abonnement partira du mois suivant le paiement.

— Tarifs: France 121 F.
Afrique du Nord, Communauté étranger: 145 F.

— Joindre pour toute réponse à une lettre, une enveloppe timbrée avec votre nom et votre adresse écrits lisiblement.

SOMMAIRE

P. 1 — LES NOUVEAUX MUTANTS
P. 31 — KRONOS
P. 51 — LES VENGEURS DE LA COTE OUEST

Les manuscrits et dessins envoyés ne seront pas rendus.

STAN LEE PRESENTE:

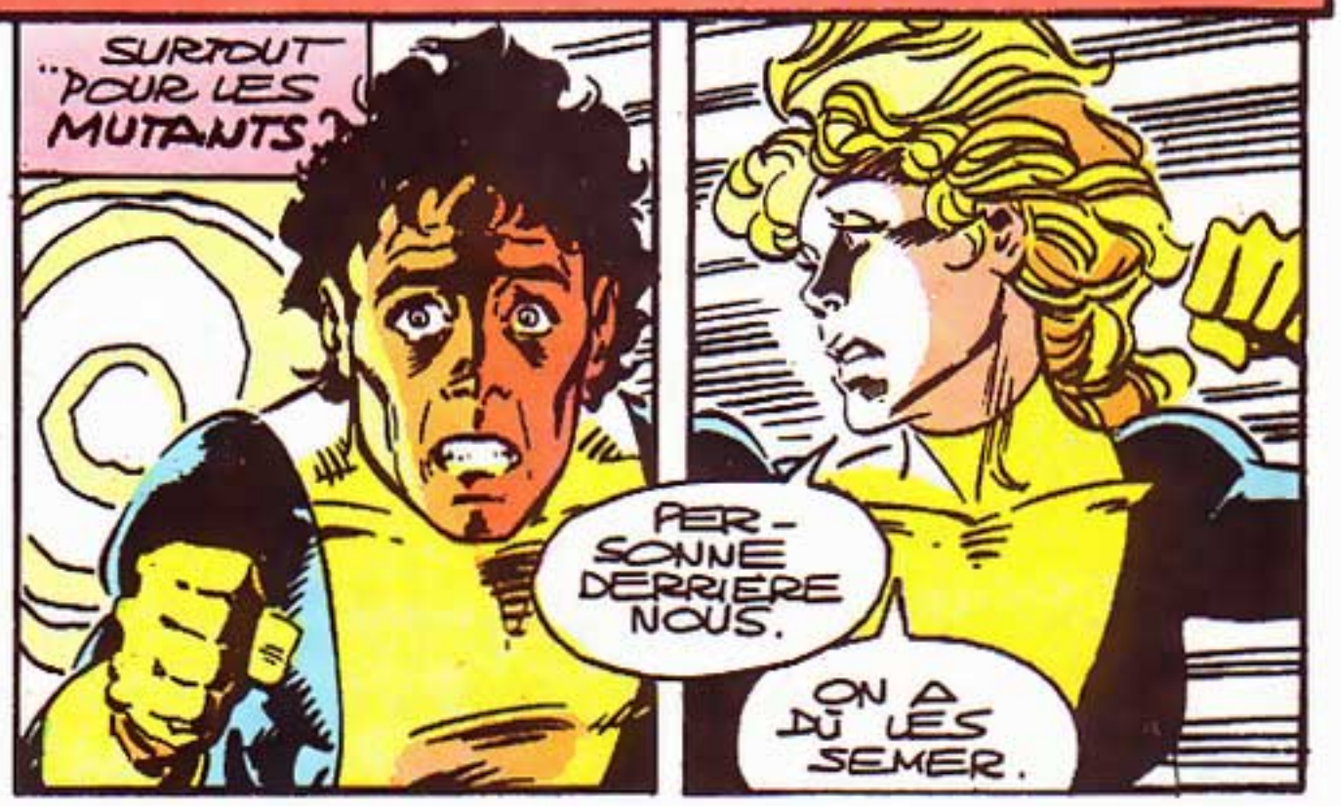
LES NOUVEAUX MUTANTS™

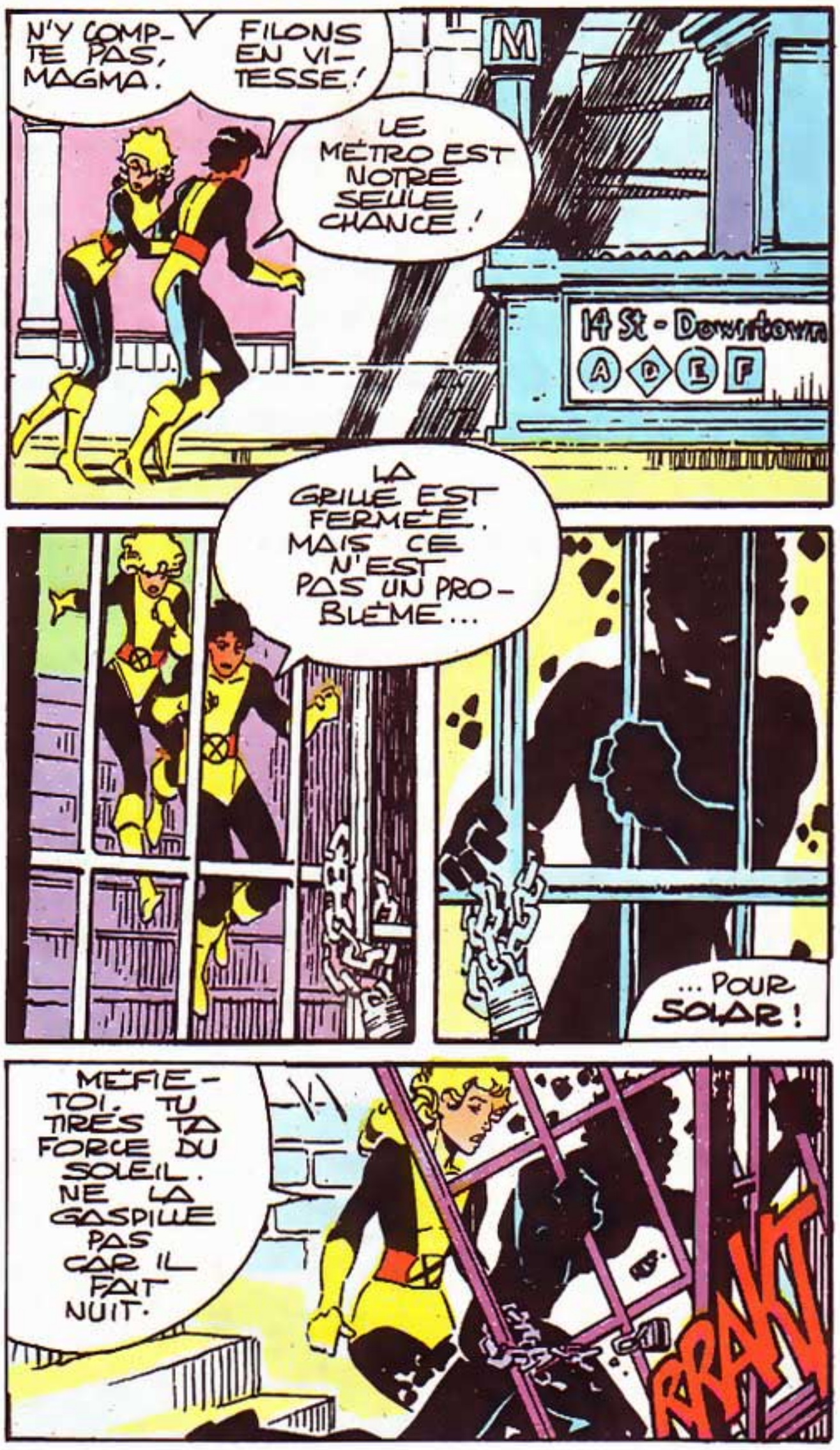
ZERO DE CONDUITE!

46ÈME EPISODE

CHRIS CLAREMONT
SCÉNARIO.
RICK LEONARDI
DESSIN.
DAN GREEN
ENCRAGE.

SUR UNE IDÉE ORIGINALE DE CHRIS CLAREMONT ET BOB McLEOD.





Copyright © 1987 Marvel Entertainment Group Inc. © 1988 Editions LUG. Tous droits réservés. LES NOUVEAUX MUTANTS™ et tous les personnages de ce numéro sont la propriété du Marvel Entertainment Group Inc. et cette publication est sous licence du Marvel Entertainment Group Inc.

DOWNTOWN
JE ME DEMANDE OÙ SONT LES AUTRES !
NE JOUE PAS LES MÈRES-POULES !
JE CONNAIS MES LIMITES.
QUELLE CHANCE !
VOILÀ UN TRAIN !
MIRAGE NOUS A ORDONNÉ DE NOUS SÉPARER...
... POUR OBLIGER NOS POURSUIVANTS À FAIRE PAREIL.
ÇA AUGMENTE NOS CHANCES !
BONNE IDÉE !
MAIS ON A UNE LONGUEUR D'AVANCE !
IL Y A QUELQU'UN !
MON NOM EST LONG COUTEAU !
JE SUIS UN MAROUDEUR !
BOOM
JE CHASSE LES MUTANTS !
ROBERTO !?!
IL EST MORT !
OUI. TON TOUR SUIT !
2

SI AMARA AQUILLA DOIT DESCENDRE DANS LE PUITS DU TARTARE... TON FANTÔME LUI OUVRIRA... LE CHEMIN.

TU ESQUIVES MA RAFALE DE LAVE ! MAIS TA RAPIDITE NE TE SAUVERA PAS...

...PAS PLUS QUE TES ARMES...

...CAR TES PROJECTILES FONDENT CONTRE MA PEAU !

JE PEUX AUSSI FAIRE SURGIR DES VOLCANS SOUS TES PIEDS.!

ALLONS, ALLONS!

COMMENT ESPÈRES-TU FAIRE ÇA...

...ALORS QUE TU NE TIENS PAS SUR LES TIENS?

MERCI, VERTIGO!

LA PERTE D'ÉQUILIBRE L'EMPÊCHE D'UTILISER SES POUVOIRS ... C'EST LE MOMENT !

AIEIE!

N'OUBLIE PAS LES COPAINS, LONG COUTEAU !

LAISSE SCRAMBLER S'AMUSER UN PEU !

VOUS AURIEZ MIEUX FAIT DE VOUS DÉBARRASSER DE MOI!

ON L'A FAIT MAIS TU NE LE SAIS PAS ENCORE!

JE VAIS VOUS BRÛLER TOUS!

N'Y COMPTE PAS!

COMME SON NOM L'INDIQUE... SCRAMBLER BROUILLE LES POUVOIRS.

C'EST PAS NOUS QUE TON FEU VA CONSUMER...

... MAIS TOI!

ALARME! ALARME! ALARME!

CAPTEURS INDIQUENT SOUDAINE MANIFESTATION D'ÉNERGIE... ...CAUSÉE PAR POUVOIR INCONTRÔLÉ D'AMIE MAGMA!

MON DIEU! SI C'ÉTAIT...?!

ON DIRAIT UNE ÉRUPTION VOLCANIQUE!

QUE SE PASSE-T-IL?

SEIGNEUR, CE CRI!

ILS ONT PRIS AMARA. ET BOBBY AUSSI SANS DOUTE.

OH NON.

C'EST TROP BÊTE.

NE BOUGE PAS, POUPÉE.

J'AI MIEUX À FAIRE...

...QUE DE PERDRE MON TEMPS...

...À DES JEUX STUPIDES.

ELLE S'EST TÉLÉPORTÉE !

ALERTE, INTRUS !

J'EN AI RATÉ UNE...

...MAIS J'AURAI LES AUTRES !

DENTS DE SABRE !

KARMA, POSSÈDE-LE !

C'EST FAIT, MIRAGE !

MAIS IL A UNE SACRÉE VOLONTÉ !

RÉGLEZ-LUI VITE SON COMPTE...

...JE NE TIENDRAI PAS LONGTEMPS !

ATTENTION ! EN VOILÀ UN AUTRE !

JE SUIS HARPON...

...LE MEILLEUR CHASSEUR INUIT !

JE NE RATE JAMAIS MA CIBLE !

IL A EU WARLOCK !

JE ME CHARGE DE LUI !

FAIS VITE ! IL FAUT FUIR D'ICI...

...ET TROUVER UN MEILLEUR ABRI !

TU PARLES ! CE SONT DES **PROS**... ILS VEULENT NOS TÊTES ET ILS LES AURONT !

QUE...?!

ÇA TOURNE...

J'ARRIVE PAS À VOLER DROIT...

JE NE SAIS PAS OÙ JE VAIS...

...NI DANS QUOI JE FONCE !

LE PAUVRE.

IL N'A PAS SUPPORTÉ LE VERTIGE

IL EST INVULNÉRABLE QUAND IL UTILISE SON POUVOIR. CE N'EST PAS LE CAS MAINTENANT.

ARC-LIGHT VA FAIRE TOMBER LES MURS...

ÇA DEVRAIT L'ACHEVER!

DES ONDES DE CHOC! L'IMMEUBLE S'EFFONDRE! PORTEZ VITE!

>KOFF< GACKOH- KOFF!!

LA POUSSIÈRE ME FAIT SUFFOQUER... OHWW! QUELQUE CHOSE M'A HEURTÉ DANS LE DOS...

RIEN DE CASSÉ APPAREMMENT.

ÇA VA...

...VOUS AUTRES?

TU AS PERDU, CHEF.

ET TU SAIS CE QUE ÇA VEUT DIRE.

SALUT, LES MÔMES!

PROGRAMME TERMINÉ. SALLE DES DANGERS DÉSACTIVÉE.

ÉVALUATION EN COURS.

DEBOUT.

VOUS N'ÊTES PAS MORTS...

...MÊMI SI VOUS EN AVEZ L'IMPRESSION.

FRIMEUR, VA. IL SE SERT DE SON POUVOIR POUR ANNULER LA GRAVITÉ. C'EST TOUT CE QU'IL SAIT FAIRE.

WAIOW!

CET EXERCICE... ON S'Y SERAIT CRUS!

MÊME MES SCANNERS S'Y SONT LAISSÉ PRENDRE.

C'EST LE BUT DU JEU, WARLOCK.

HEUREUSEMENT, C'ÉTAIT JUSTE UN TEST.

TU TE TROMPES, DOUG... ON A ÉCHOUÉ!

DURÉE DE L'EXERCICE : 327 SECONDES.

À PEINE CINQ MINUTES.

RÉSULTAT : EXTERMINATION DE TOUS LES ÉTUDIANTS. BLESSÉS LÉGERS DANS LE CAMP ADVERSE.

PAS DE QUOI ÊTRE FIERS.

ÇA VOUS ÉTONNE ?

ON N'EST PAS LES X-MEN!

SOLAR, C'EST BIEN TOI...

...QUI AFFIRME SANS CESSE QUE VOUS VALEZ VOS AÎNÉS ?

QUAND LES MARAUDEURS ONT SURGI, ON VOUS A DEMANDÉ DE NE PAS QUITTER L'ÉCOLE !

VOUS AVEZ DÉSOBÉI.

#MARAUDER

SEVERITY 9+
AVAILABLE 2106

ET VOUS AVEZ MIS VOS VIES - ET CELLES DES X-MEN - EN DANGER. LES MARAUDEURS DE CET EXERCICE SONT CALQUÉS SUR CEUX QUE LES X-MEN ONT RENCONTRÉS. IMAGINEZ CE QUI AURAIT PU VOUS ARRIVER.

XAVIER A FONDÉ CETTE ÉCOLE POUR VOUS APPRENDRE À VOUS SERVIR DE VOS POUVOIRS MAIS AUSSI POUR VOUS APPRENDRE LA VIE ET POUR VOUS AIDER À GRANDIR.

VOUS AVEZ ENCORE DU CHEMIN À FAIRE.

JE SUIS LA SEULE À BLÂMER.

C'EST POUR ME SAUVER QUE LES MUTANTS ONT ENFREINT VOS ORDRES.

JE COMPRENDS, KARMA. MAIS CE N'EST PAS UNE EXCUSE.

J'ATTENDAIS MIEUX DE VOUS TOUS.

PAR CONSÉQUENT, VOUS ÊTES CONSIGNÉS À L'ÉCOLE...

...JUSQU'À CE QUE VOUS ME PROUVIEZ QUE VOUS POUVEZ VOUS CONDUIRE COMME DES ADULTES.

JE CROYAIS POUVOIR VOUS FAIRE CONFIANCE. JE ME SUIS TROMPÉ.

MAIS... VOUS N'ÊTES QUE **HUIT** ICI...?

OÙ EST MAGIE ?!!

DANS LES LIMBES...

...ILLYANA COMBAT AVEC FOUGUE LA HORDE TECHNO-ORGANIQUE DE S'YM...

...QUI MÈNE LA REBELLION DE CES CRÉATURES MI-HUMAINES, MI-MACHINES.

TU AS L'AVANTAGE DU NOMBRE...

...MAIS J'AI CELUI DU POUVOIR!

JE L'AI DÉTRUIT!

MAIS MA VICTOIRE A ÉTÉ TROP RAPIDE! JE VOULAIS QU'IL SOUFFRE!

JE VAIS PLANTER MON ÉPÉE DANS LE SOL POUR L'EMPÊCHER DE REVENIR!

PUIS...

...SON POUVOIR DE TÉLÉPORTATION LA RAMÈNE SUR TERRE.

PRÉCAUTION...

...INUTILE.

À L'ÉCOLE...

...ILLYANA PARTAGE SA CHAMBRE AVEC KITTY PRYDE.

PAR L'ENFER!

MON REFLET!?!

OH, NON!

OH, NON!

C'EST MON ASPECT DIABOLIQUE!

LA MANIFESTATION EXTÉRIEURE...

...DU CÔTÉ NOIR DE MON ÂME!

JE SUIS UNE SORCIÈRE.

EN UTILISANT MA MAGIE NOIRE CONTRE S'YM... JE ME SUIS TRANSFORMÉE! JE SUIS PERDUE À L'INTÉRIEUR!

C'EST SÛR MAINTENANT.

CET ASPECT, C'EST RÉELLEMENT MOI... L'AUTRE N'EST QU'ILLUSION.

OH, KITTY...

...OÙ ES-TU?

J'AI TELLEMENT BESOIN DE TOI!

TU ES À L'HÔPITAL AVEC MON FRÈRE DE L'AUTRE CÔTÉ DE L'OCÉAN... ...GRIÈVEMENT BLESSÉE ET TOUS MES POUVOIRS... ...NE PEUVENT **RIEN** POUR TOI!

À L'ÉCOLE...

...DANS L'ÉCURIE...

...MIRAGE BOUCHONNE...

...SON ÉTALON ASGARDIEN, AILE D'ARGENT.

TU M'AS MANQUÉ, TU SAIS!

ON A VÉCU UNE AVENTURE FANTASTIQUE, TÉLÉPORTÉS DANS L'ESPACE ET LE TEMPS.

LA MOITIÉ D'ENTRE NOUS ÉTAIT PIÉGÉE DANS UN FUTUR, L'AUTRE MOITIÉ DANS UN AUTRE!

J'AI VU UN MONDE DIRIGÉ PAR ROBERTO, AMORA ET LES MUTANTS... ...ET OÙ LES GENS NORMAUX ÉTAIENT TRAITÉS COMME DES BÊTES.

JE JURE QUE JE FERAIS TOUT POUR EMPÊCHER ÇA. MAIS COMMENT EMPÊCHER UN FUTUR SANS CONNAÎTRE LE PASSÉ QUI L'A ENGENDRÉ?!!

WHIFFLE?

UNE VISITE?

C'EST MOI.

DANS LE FUTUR QUE J'AI VU, SAM ET TOI ÉTIEZ LES SEULS SURVIVANTS.

LA GUERRE...

...VOUS AVAIT RENDUS TRÈS CRUELS. DANI, COMMENT PUIS-JE EMPÊCHER CE FUTUR OÙ TOUS LES MUTANTS AVAIENT ÉTÉ MASSACRÉS?

FAIS...

...COMME MOI!

VIS AU JOUR LE JOUR... ET GARDE L'ESPOIR!

DANI, QUE FAIS-TU?

ON EST TROP DÉPRIMÉES POUR PARLER MAINTENANT!

C'EST UNE BELLE JOURNÉE...

PROFITONS-EN!

C'EST DE LA FOLIE!

PAS TANT QUE ÇA. ON VA S'AMUSER! CROIS-MOI! AUSSI TRISTES SOIENT CES FUTURS...

...ON TROUVERA UN MOYEN DE LES EMPÊCHER!

VOILÀ SAM ET BOBBY!

CELUI-LÀ! IL AIME LE FOOTBALL AUTANT QUE "MAGNUM"!

REGARDE! VOILÀ LES FILLES!

IGNORE-LES. REGARDE-MOI. ÇA TE SERA PLUS PROFITABLE.

J'AI BIEN DÛ APPRENDRE LE BASEBALL, MOI!

EN RETOUR, TU PEUX APPRENDRE MON SPORT FAVORI!

HÉ, VOUS DEUX... N'OUBLIEZ PAS NOTRE JEU CET APRÈS-MIDI!

ON Y SERA! ET ON VOUS METTRA LA PÂTÉE!

HAH!

C'EST CE QU'ON VERRA!

JOURNÉE NORMALE.
SI ÇA POUVAIT ÊTRE...
...TOUS LES JOURS COMME ÇA.
AI-JE ÉTÉ TROP DUR?
C'EST POUR LEUR BIEN.
FACILE À DIRE. MAIS COMMENT EN ÊTRE SÛR?
NOK NOK
M'SIEU?
ENTRE, KARMA.
DANS UN FLASH D'ENERGIE, MAGNÉTO UTILISE SON POUVOIR POUR OUVRIR À SON ÉLÈVE
J'AI FINI VOTRE COURRIER. VOULEZ-VOUS LE SIGNER?
MERCI. JE ME DEMANDE...
...CE QUE JE FERAIS SANS TOI.
VOUS ÊTES TROP GENTIL.
NOS DOSSIERS D'ÉVALUATION! APRÈS LA DÉBÂCLE D'HIER, ON DOIT ÊTRE MAL NOTÉS!
R. DaCOSTA
D.R
SINCLAIR
VOILÀ AUSSI LE COURRIER.
RIEN D'URGENT?
SI.
MON FRÈRE ET MA SŒUR NE SONT TOUJOURS PAS REVENUS.
ILS ONT DISPARU LE JOUR DE L'ATTAQUE DES MARAUDEURS.
ONT-ILS ÉTÉ KIDNAPPÉS?
JE NE SAIS PAS OÙ ILS SONT...
NI SI ILS SONT VIVANTS.
JE FAIS TOUT MON POSSIBLE POUR LES RETROUVER.

MONSIEUR, J'AIMERAIS PARTICIPER AUX RECHERCHES.

HORS DE QUESTION.

JE VAIS RESTER LÀ...

... SANS RIEN FAIRE?! JE NE PEUX PAS ABANDONNER CEUX QUE J'AIME, **MOI**!

ET SI LES MARAUDEURS SONT IMPLIQUÉS LÀ-DEDANS?

TU ESPÈRES FAIRE MIEUX EN RÉALITÉ QUE DANS LA SALLE DES DANGERS? TU SERAIS D'UN GRAND SECOURS POUR TA FAMILLE!

FAIS-MOI CONFIANCE...

"... ET ACCEPTE MES DIRECTIVES."

JE COMPRENDS, MONSIEUR... MAIS JE N'ACCEPTE PAS!

SON FRÈRE ET SA SŒUR SONT PEUT-ÊTRE DES MUTANTS.

CEREBRO A ÉTÉ CONÇU POUR DÉTECTER LA STRUCTURE GÉNÉTIQUE UNIQUE DE L'HOMO SAPIENS SUPERIOR.

MAIS IL A ÉTÉ DÉTRUIT PAR DENTS DE SABRE. *

* SP. STRANGE S8

SI JE PEUX LE RÉPARER...

... JE POURRAI PEUT-ÊTRE...

... LOCALISER...

J'AI ÉCHOUÉ.

UNE FOIS DE PLUS.

15

PLUS TARD...

TOUS LES JEUNES METTENT ÇA SUR LEUR PORTE.

DANS LE CAS D'ILLYANA, CES AVERTISSEMENTS SONT SERIEUX.

ATTENTION DÉMONS.

FRAPPEZ AVANT D'ENTRER

DANGER

UNE PENSÉE DE MAGNÉTO ET SON COMPLET, FAIT D'UN MÉTAL PLUS RÉSISTANT QUE L'ACIER ET POURTANT CONFORTABLE DEVIENT...

... SON COSTUME.

BONSOIR, ILLYANA. J'AI UN PROBLÈME...

...ET J'AI PENSÉ QUE TU POURRAIS M'AIDER À LE RÉSOUDRE.

JE SUIS VOTRE DIRECTEUR.

JE SUIS CHARGÉ DE VOUS INSTRUIRE ET DE VEILLER SUR VOUS.

QUELLE ATTITUDE DOIS-JE AVOIR ENVERS UN ÉTUDIANT QUI FAIT FI DE MON AUTORITÉ? SI JE TOLÈRE ÇA, ON NE ME RESPECTERA PLUS. SI JE SÉVIS, MON ÉTUDIANT S'ÉLOIGNERA DAVANTAGE.

VOUS AVEZ LE POUVOIR.

FORCEZ-LE À OBÉIR.

LA RAISON DU PLUS FORT...

...EST-ELLE AUTOMATIQUEMENT LA MEILLEURE?

SANS POUVOIR, ON EST TOUJOURS VICTIME.

C'EST CE QUE TU VEUX?

VOUS CROYEZ POUVOIR ME BATTRE?

JE NE SUIS PAS LÀ POUR ÇA.

ALORS LAISSEZ-MOI! VOUS NE POUVEZ RIEN POUR MOI!

JE DOIS ESSAYER.

DANS CE CAS...

...REGARDEZ À QUI VOUS AVEZ AFFAIRE!

PAR L'ETERNEL!

ÇA VOUS CHOQUE DE ME VOIR SOUS MON VRAI JOUR ?

JE NE VEUX PAS LE CROIRE.

À VOTRE GUISE.

LES NOUVEAUX MUTANTS CONNAISSENT LA VÉRITÉ... KITTY ET MON FRÈRE PETER AUSSI.

ILS SAVENT QUI JE SUIS VRAIMENT. ET JE SUIS FATIGUÉE DE LE CACHER.

JE LE FAISAIS POUR KITTY ET POUR PETER.

MAINTENANT QU'ILS SONT MORTS, À QUOI BON ?

MES POUVOIRS DE MUTANTE ET DE SORCIÈRE...

... NE PEUVENT RIEN POUR CEUX QUE J'AIME ! NI POUR MOI ! NI POUR **PERSONNE!**

SI JE LES AIDE, JE FAIS PIRE QUE MIEUX ET LE **MAL** QUI EST EN MOI S'IMMISCE PARTOUT!

C'EST ÇA LES **LIMBES** ?!

OUI. ÇA A L'AIR PARADISIAQUE. ÇA NE L'EST PAS.

JE NE DEVRAIS PAS M'EN FAIRE ! PLUS J'ESSAIE DE SAUVER CE ROYAUME, PLUS J'INFLIGE DE DÉFAITES À S'YM...

... PLUS JE SUIS DAMNÉE PAR LE CÔTÉ **NOIR** DE MON ÂME. KITTY ET PETER SONT MON ÉQUILIBRE, MON POINT D'ANCRAGE DANS L'HUMANITÉ...

SANS EUX, JE SUIS **PERDUE.**

IL Y A UNE SOLUTION!
LAISSE LES LIMBES À S'YM!
PLUS DE MAGIE, PLUS DE POUVOIRS...
... ET TU REDEVIENDRAS LA PETITE FILLE DOUCE ET INNOCENTE QU'ON AIMERAIT QUE TU SOIS!
CETTE DÉCISION, DÉMON...
...C'EST À ILLYANA DE LA PRENDRE!
JE L'AI PÉTRIFIÉE SUR PLACE. DÉTRUIRE SES CIRCUITS ORGANIQUES EST UN JEU D'ENFANT...
... POUR MON POUVOIR MAGNÉTIQUE.
VOUS FERIEZ ÇA POUR MOI?
TU ES MON ÉLÈVE. JE SUIS RESPONSABLE DE TON BIEN-ÊTRE.
MAIS LES LIMBES SONT MON ROYAUME. ET JE SUIS RESPONSABLE...
... DE CE DÉSORDRE.
JE DOIS ME DÉBROUILLER TOUTE SEULE.
LA FAÇON D'Y ARRIVER EST AUSSI IMPORTANTE QUE LE CHOIX QUE JE FAIS. C'EST VOUS QUI M'AVEZ APPRIS ÇA.
LAISSEZ PARTIR S'YM. JE TROUVERAI UN MEILLEUR MOYEN DE LE BATTRE.

NOUS AVONS CHACUN NOS DÉMONS, ILLYANA.

LES TIENS SONT PALPABLES ET TU PEUX LES AFFRONTER. LES MIENS N'EN SONT PAS MOINS REDOUTABLES. ON A TOUS DEUX COMMIS DES ACTES IMPARDONNABLES QUI NOUS MARQUERONT POUR LA VIE. OU BIEN ON S'ABANDONNE AU DÉSESPOIR ET ON LAISSE NOTRE PASSÉ NOUS DICTER NOTRE PRÉSENT ET NOTRE FUTUR...

DANS CE CAS...

...TU ES UNE SORCIÈRE...

...ET MOI UN MAUVAIS MUTANT.

OU BIEN ON S'ACCEPTE COMME ON EST...

...ET ON CONTINUE SANS S'EN SOUCIER. ON APPREND ET ON GRANDIT.

ON PEUT PERDRE.

EST-CE UNE RAISON...

...POUR NE PAS ESSAYER?

LES AMIS PEUVENT NOUS AIDER MAIS À LA FIN ON EST TOUT SEULS.

ILLYANA, LA PARTIE VA COMMENCER!

TU JOUES OU QUOI?!

UN PEU QUE JE JOUE!

MERCI MAGNÉTO!

DE RIEN.

JE SUIS LÀ POUR ÇA, ILLYANA.

ET JE SUIS FIER QUE TU AIES DÉCIDÉ DE RESTER.

FIN DE L'ÉPISODE.

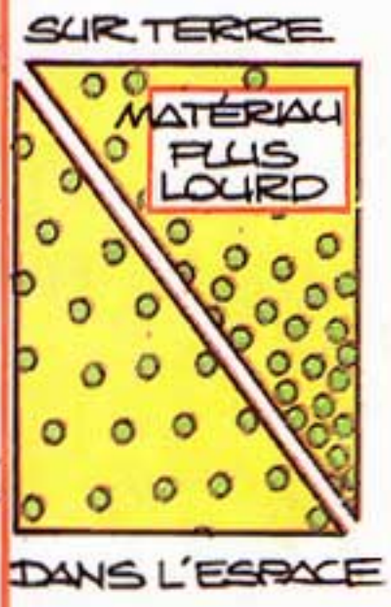
SATELLITES

EXPERIENCES A BORD D'UNE STATION SPATIALE

Des matériaux difficiles, voire impossibles à obtenir sur Terre peuvent être fabriqués dans l'espace grâce à l'absence de pesanteur. En arrière-plan sur ces deux pages est représenté le laboratoire des futures stations spatiales. Des sociétés privées pourront le louer pour faire fabriquer leurs produits. Des vaisseaux spatiaux indépendants pourront éventuellement servir "d'usines spatiales".

LES CRISTAUX

Sur Terre, on obtient des cristaux en faisant passer un courant électrique dans une solution chaude: les particules de cristal se détachent de la solution et s'agglomèrent. Mais la chaleur produit une convection, c'est-à-dire un mouvement de particules dans un gaz ou un liquide chauds. Cela peut nuire à la symétrie et à la pureté des agrégats de cristaux. Dans l'espace, l'absence de convection permet d'obtenir des cristaux parfaits destinés par exemple aux circuits électroniques. Les imperfections des cristaux formés sur Terre peuvent provoquer des courts-circuits.



LES ALLIAGES

En fondant ensemble différents métaux, on obtient un alliage. Ces alliages sont plus résistants, plus légers ou plus durables que les différents métaux dont ils sont faits. Les métaux sont mélangés une fois fondus mais sur Terre, le plus lourd, attiré par la gravité, a tendance à couler au fond. Cela n'arrive pas dans l'espace où l'on peut fabriquer de nouveaux alliages.

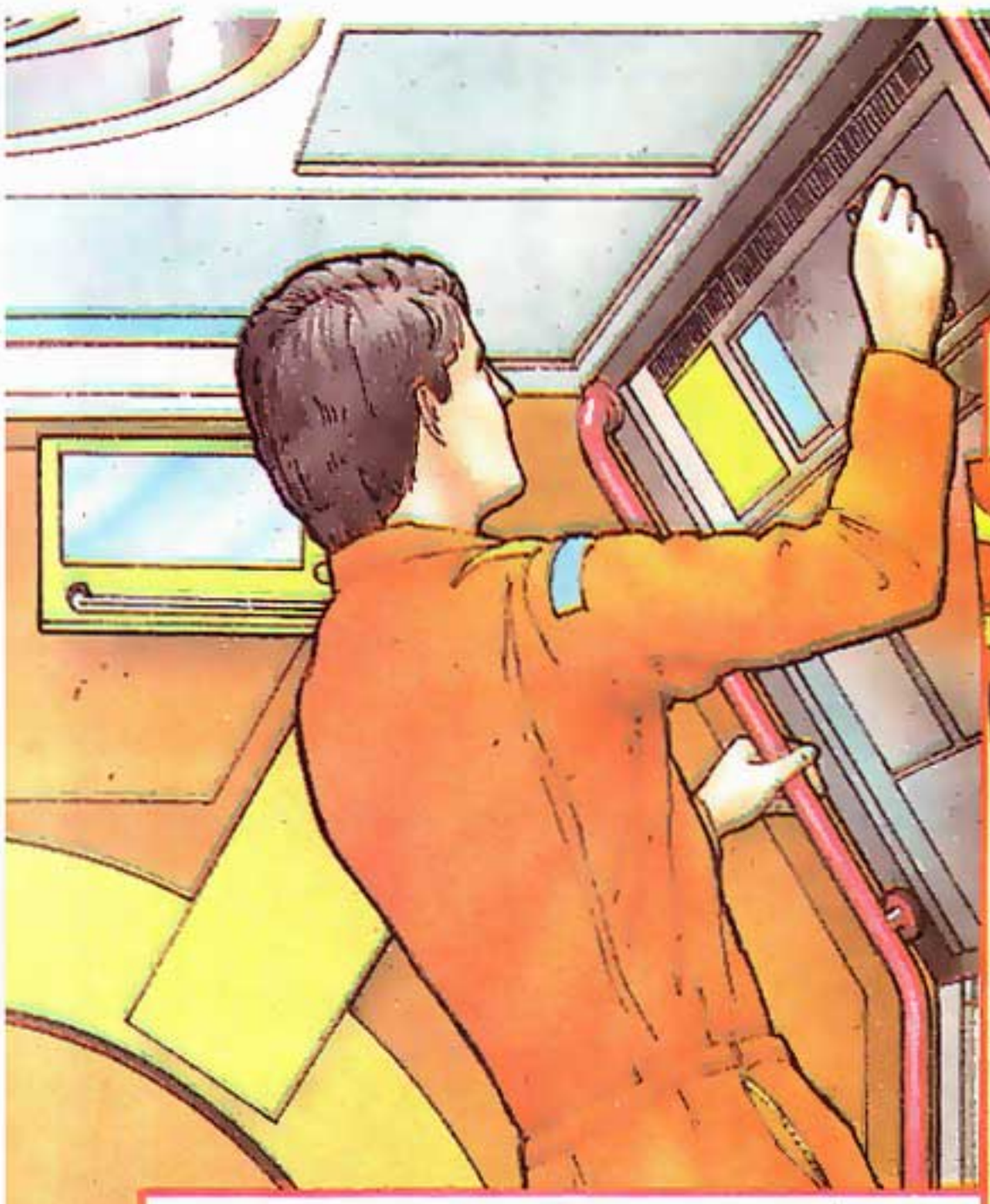
LES MEDICAMENTS

Dans l'espace, des éléments biologiques utiles peuvent être séparés des cellules vivantes alors que sur Terre, comme pour les cristaux, la convection nuit au procédé. Ainsi, des cellules du rein ont été isolées pour obtenir une substance qui dissout les caillots de sang.

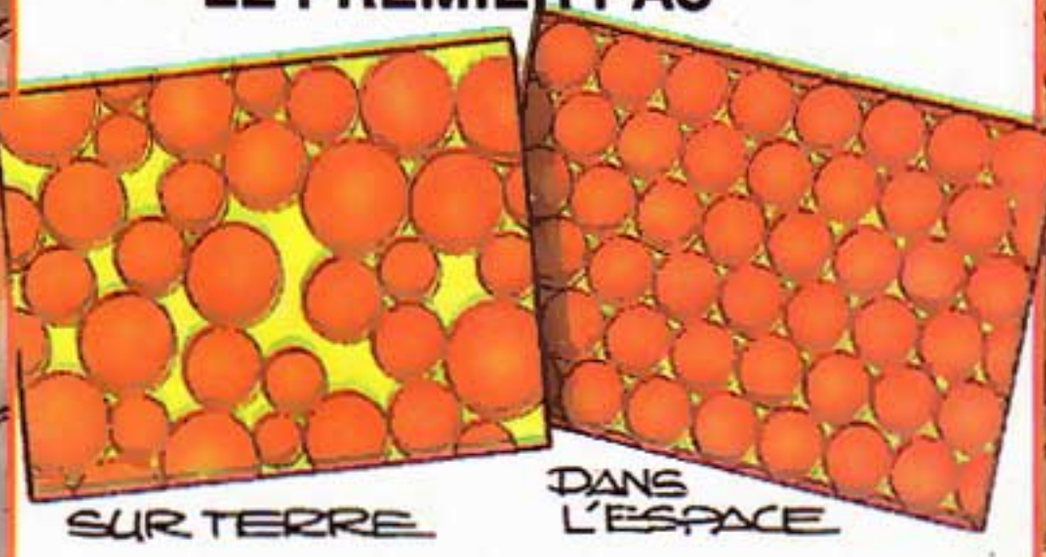
DES LENTILLES PARFAITES

Dans l'espace, le liquide flotte en une sphère parfaite, la tension de la surface agissant comme une "peau". L'équipage de Skylab a découvert que l'eau pouvait être étendue en une feuille qui se courbe pour former une lentille d'épaisseur et de forme parfaites. Des expériences pour obtenir par le même procédé des lentilles à partir de verre liquide sont en cours dans l'espace.

et stations spatiales



LE PREMIER PAS

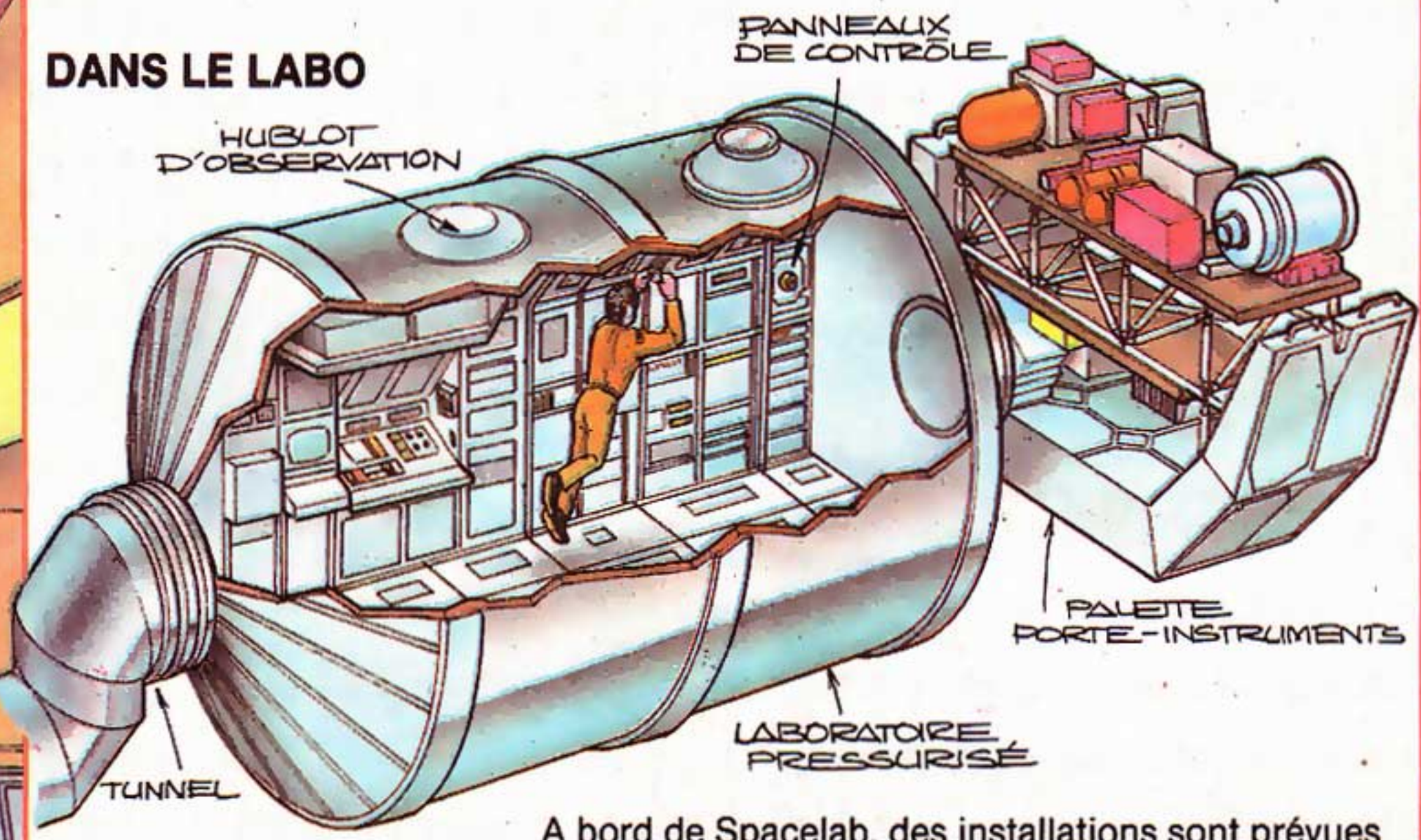


Premier produit de l'espace commercialisé: de petites boules de latex. Fabriquées sur Terre, elles auraient été déformées par la gravité. Elles sont utilisées comme règles pour mesurer des objets sous un microscope.

SPACELAB

Conçu par dix pays européens, Spacelab est le premier laboratoire de l'espace réutilisable. Il peut être transporté dans la soute de la Navette. Une de ses unités est un laboratoire cylindrique pressurisé équipé de matériel scientifique et d'ordinateurs. Les autres unités sont des palettes en forme de U qui peuvent être directement fixées à la soute. Un tunnel de transfert relie Spacelab à l'orbiteur de la Navette.

DANS LE LABO

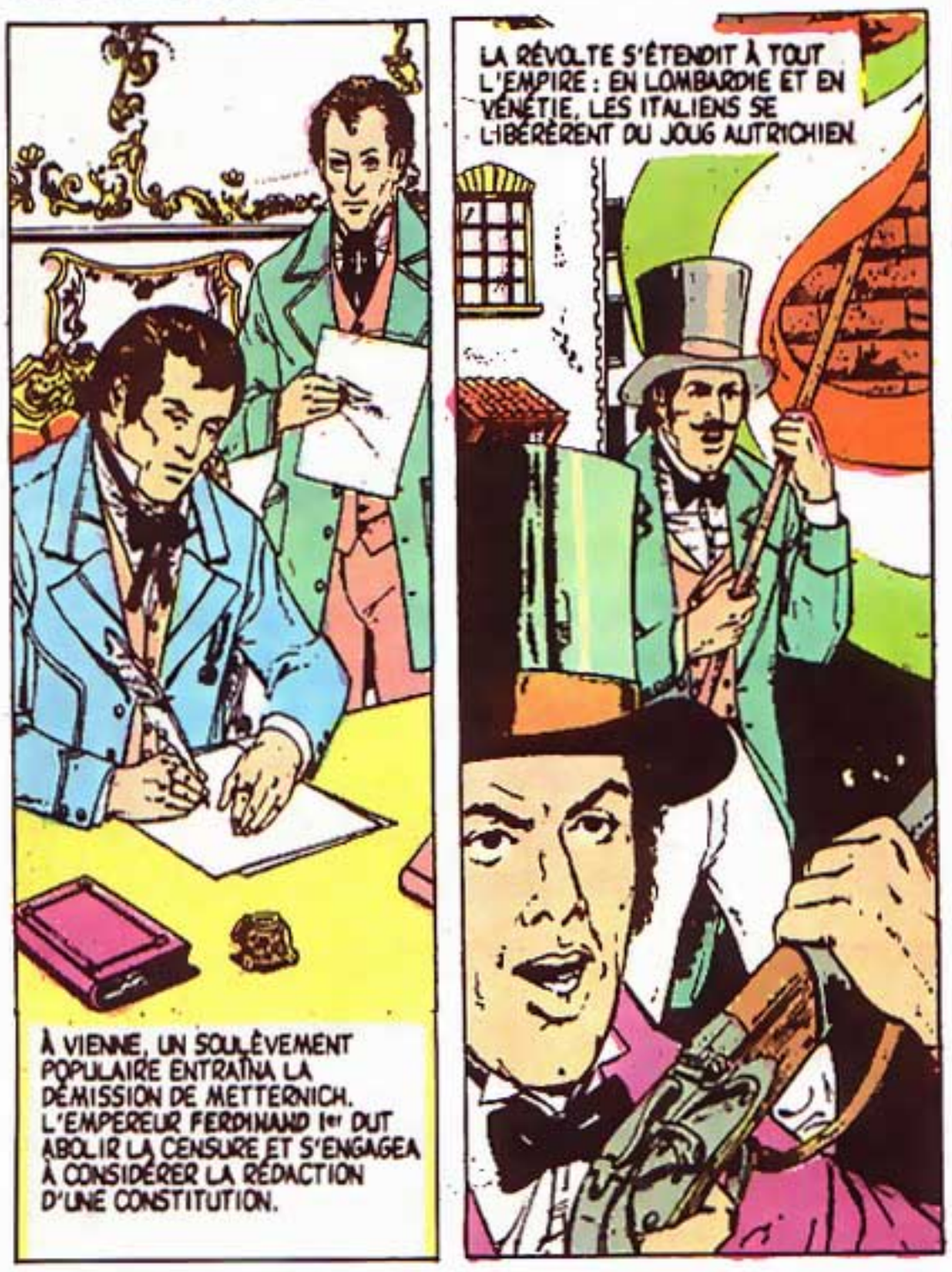


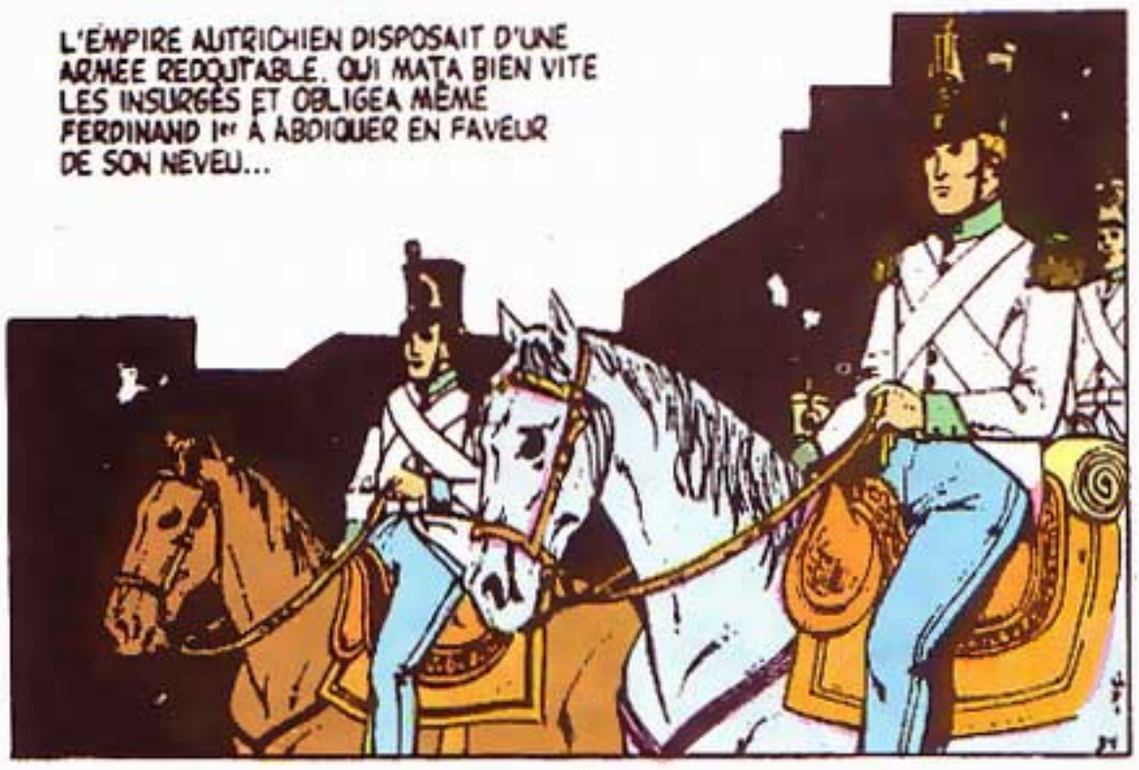
A bord de Spacelab, des installations sont prévues pour fabriquer de nouveaux produits, d'autres pour observer la Terre et l'espace ou encore pour tester les réactions de l'homme et de l'animal. Avant de rentrer sur Terre, l'équipage quitte Spacelab et ferme le tunnel après s'être assuré que les animaux sont dans leurs cages et qu'ils ont assez d'eau et de nourriture pour tenir jusqu'à l'atterrissage.

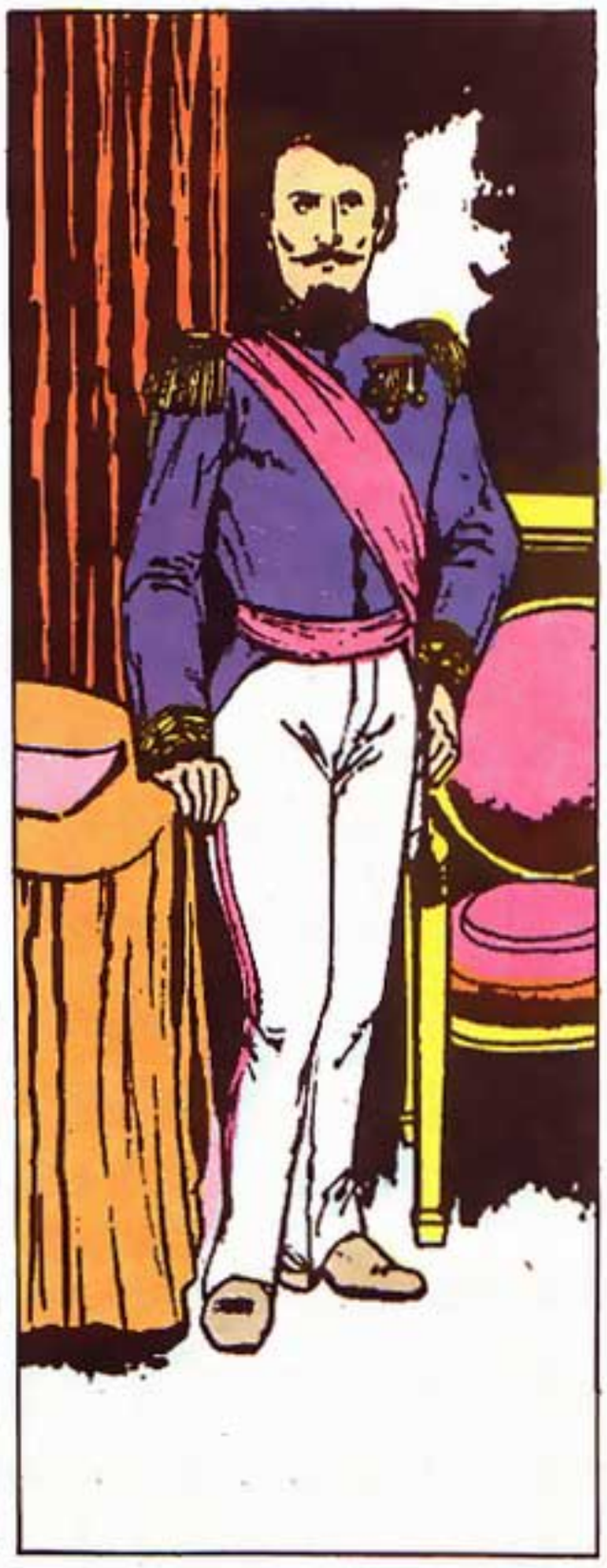
© 1985. Usborne Publishing Ltd. Extrait du livre "Satellites et Stations Spatiales" publié par Usborne Publishing Ltd.

LE XIX[e] SIÈCLE
Les grandes nations

LES MANIFESTATIONS QUI PROVOQUÈRENT L'ABDICATION DE LOUIS-PHILIPPE EN FRANCE EURENT DES RÉPERCUSSIONS DANS TOUTE L'EUROPE...

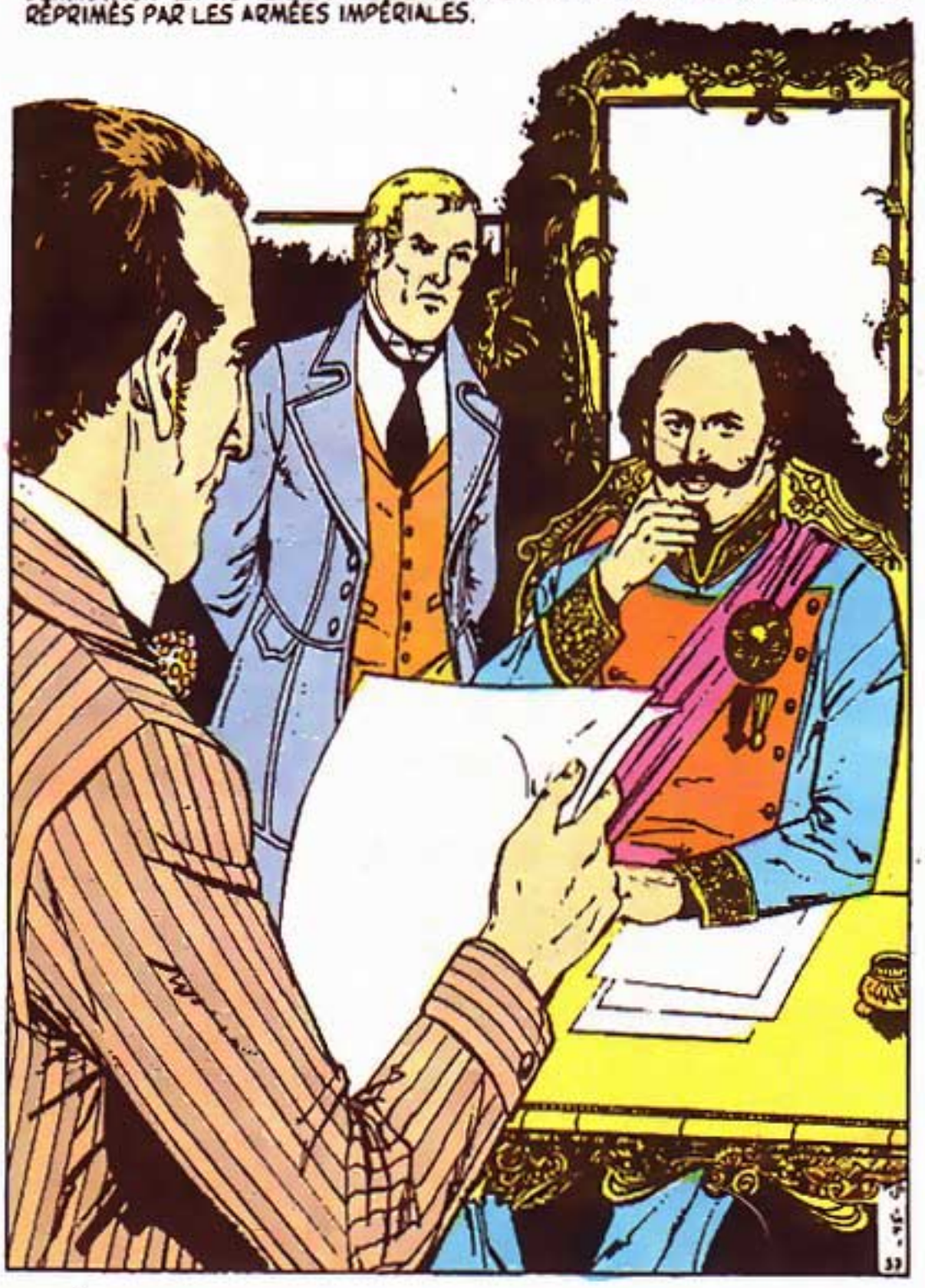




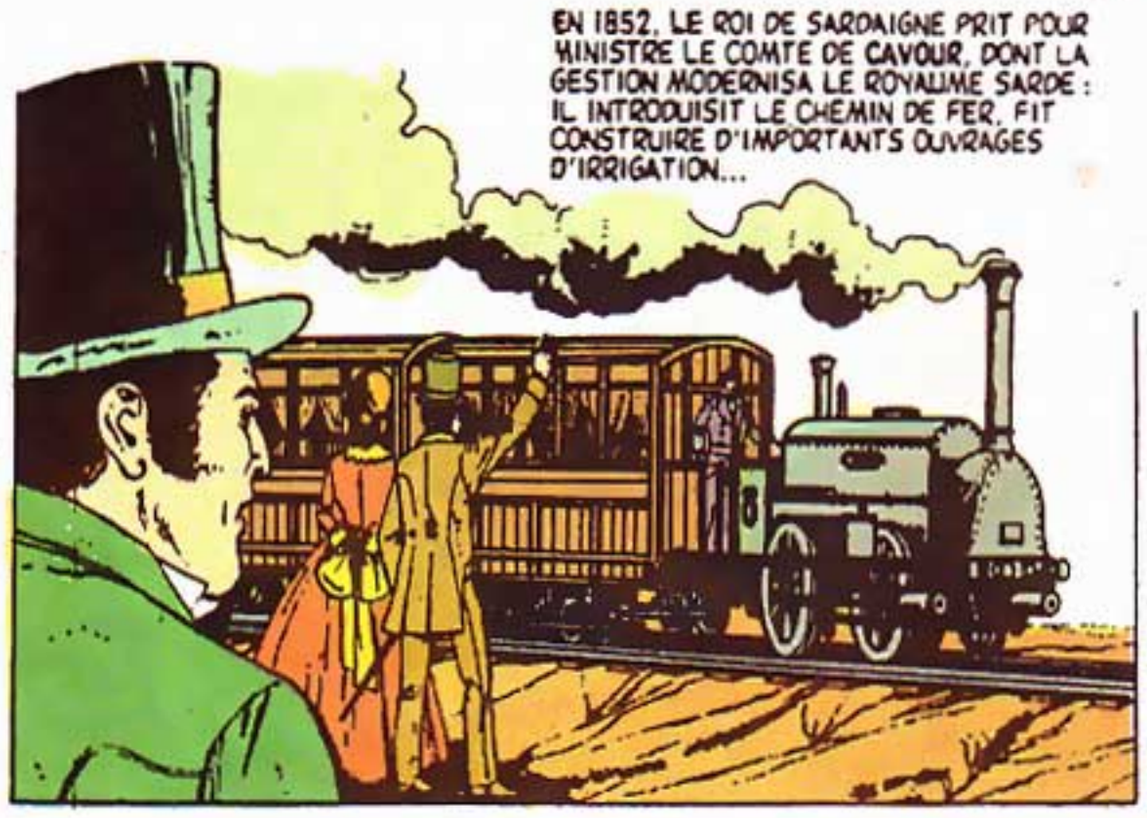


PEU APRÈS, VICTOR-EMMANUEL II, DE LA MAISON DE SAVOIE, ÉTAIT PROCLAMÉ ROI DE SARDAIGNE, ROYAUME QUI ENGLOBAIT AUSSI LE PIÉMONT, LA SAVOIE, GÊNES ET NICE.

LA SARDAIGNE, SEUL ÉTAT ITALIEN GOUVERNÉ PAR UNE DYNASTIE NATIONALE, JOUISSAIT D'UN RÉGIME CONSTITUTIONNEL INSTAURÉ PAR LE PÈRE DE VICTOR-EMMANUEL II. ELLE AVAIT SOUTENU LES RÉCENTS SOULÈVEMENTS CONTRE LA DOMINATION AUTRICHIENNE DANS LE NORD DE L'ITALIE, QUI FURENT FINALEMENT RÉPRIMÉS PAR LES ARMÉES IMPÉRIALES.



EN 1852, LE ROI DE SARDAIGNE PRIT POUR MINISTRE LE COMTE DE CAVOUR, DONT LA GESTION MODERNISA LE ROYAUME SARDE : IL INTRODUISIT LE CHEMIN DE FER, FIT CONSTRUIRE D'IMPORTANTS OUVRAGES D'IRRIGATION...



... ET ACCRUT LA FLOTTE MARCHANDE POUR DÉVELOPPER LE COMMERCE; DE PLUS, CAVOUR FIT PREUVE D'UN RÉEL TALENT POLITIQUE.

MALGRÉ SA MODERNISATION ET UNE ARMÉE COMPÉTENTE, LE PETIT ROYAUME DE SARDAIGNE, QUI AMBITIONNAIT D'UNIFIER L'ITALIE, NE POUVAIT PAS AFFRONTER TOUT SEUL LE PUISSANT EMPIRE AUTRICHIEN.

CONFORTÉ PAR CET ACCORD SECRET CAVOUR ENTREPRIT UNE CAMPAGNE D'AGITATION EN LOMBARDIE ET EN VÉNÉTIE, TANDIS QUE LA PRESSE SARDE CRITIQUAIT LE GOUVERNEMENT AUTRICHIEN ET QUE L'ARMÉE SE DÉPLAÇAIT DE FAÇON MENAÇANTE.

LORS D'UN ENTRETIEN SECRET AVEC NAPOLÉON III (QUI EN 1852 AVAIT ABOLI LA RÉPUBLIQUE ET S'ÉTAIT FAIT COURONNER EMPEREUR), CAVOUR NÉGOCIA UNE ALLIANCE AVEC LA FRANCE, AU TERME DE LAQUELLE IL LUI CÉDERAIT LA SAVOIE ET NICE.

LES TENTATIVES D'INTÉGRATION SE MANIFESTAIENT AUSSI EN ALLEMAGNE, DIVISÉE PAR LE CONGRÈS DE VIENNE EN PLUSIEURS ÉTATS, SOUMIS À LA CONFÉDÉRATION GERMANIQUE ELLE-MÊME CONTRÔLÉE PAR L'AUTRICHE.

Extrait de "Histoire de l'humanité" - © 1981, Daniel Mallo - Editorial Palsa S.A., Mexico - © 1982, Edito-Service S.A. Genève, pour l'édition française. L'oeuvre intégrale est parue au Cercle du Bibliophile à Evreux. Documentation sur demande.

DANS VINGT ANS, LES MICRO-ALGUES

Nous savons déjà que des cellules vivantes — à l'occasion des levures — cultivées sur un substrat d'hydrocarbures, peuvent donner des protéines alimentaires. C'est ce qu'on appelait, il y a une dizaine d'années, les "biscuits de pétrole", ou encore le "bifteck de pétrole".

On ne sait trop pourquoi, cette étonnante expérience qui était menée à la raffinerie de Lavéra sur les bords de la Méditerranée, pas très loin de Martigues, s'est brusquement arrêtée. Peut-être a-t-on eu peur des conséquences lointaines sur l'organisme des animaux, à moins que ce ne soit à cause de l'explosion du prix du pétrole à partir de l'automne 1973.

"L'ALGUE A PETROLE"

On sait que les gisements de pétrole se sont formés au fond des océans par l'accumulation pendant des millions d'années de déchets animaux ou végétaux de toutes sortes. Et là, à l'abri des couches géologiques, ils se sont mis à fermenter. On soupçonne certaines algues d'être intervenues avec efficacité dans ce phénomène, les unes étant bien entendu plus efficaces que les autres. Des laboratoires sont parvenus à isoler les meilleurs sujets et à les cultiver.

Certaines comme le "Porphyrodium" donnent une matière gélatineuse déjà utilisée par l'industrie comme épaississant. Vous en mangez quotidiennement en dégustant des crèmes ou des flans.

D'autres — qu'on trouvera bien plus intéressantes dans vingt ans — sont capables

REMPLACERONT UNE PARTIE DU PETROLE

de donner des hydrocarbures lorsqu'on les nourrit correctement avec du gaz carbonique et des engrais (azote, phosphate, potasse).

Ces algues-phénomènes sont appelées "algues à pétrole" par les journalistes, mais de leur nom latin par les chercheurs, c'est-à-dire "Botryococcus".

Bien entendu, nous n'en sommes qu'au début des recherches, mais l'on envisage déjà de passer à la production industrielle d'ici la fin de la décennie ou un peu plus tard.

ENCORE BEAUCOUP DE TRAVAIL

Pour le moment, le pétrole venu de la chlorophylle coûte encore trop cher, peut-être soixante-dix dollars le baril. Mais ce prix va diminuer rapidement.

Le gaz carbonique nécessaire à ces algues ne manquera pas: les complexes industriels en rejettent tant qu'ils nous empoisonnent. A la fin du siècle, ces hydrocarbures venus du... miracle pourront être utilisés directement dans un moteur diesel.

Par la même occasion, on cherche d'autres emplois pour les algues. On ne peut pas les voir au chômage, comme les humains. On les cultive dans des bassins pour assurer gratuitement la dépollution du milieu aquatique.

Un chercheur m'a dit, le plus sérieusement du monde: "Croyez-moi, cher Monsieur, les algues, c'est l'avenir. On commence seulement à le comprendre. Certaines, une fois séchées, peuvent donner les deux-tiers de leur poids en hydrocarbures".

Après le tigre, des algues dans nos moteurs! Ne plaisantons pas, c'est très sérieux...

Il reste cependant beaucoup de choses à faire: accélérer par exemple le cycle de production afin d'augmenter le rendement. On y arrivera. Que diable, d'ici dix ans, on a bien le temps d'en faire des choses étonnantes!

LE SUCRE D'ALGUE

Les algues vont continuer à nous étonner. Les Japonais en mangent beaucoup. Nous en mangerons aussi.

Les industriels savent en tirer de multiples produits comme les "alginates". Désormais, on en tire des sucres très recherchés par l'industrie alimentaire et qu'on appelle méchamment "carraghénanes", allez savoir pourquoi! La phase industrielle va démarrer. La Communauté Européenne va même construire une "usine prototype". Tant pis pour les betteraves! La production mondiale va bientôt dépasser vingt mille tonnes.

DU CAOUTCHOUC AVEC LES MAREES NOIRES

On aurait aimé que les algues puissent venir à bout des marées noires, mais ce n'est pas encore le cas !

Par contre, une firme pétrolière anglaise a trouvé le moyen de transformer les marées noires en plaques de caoutchouc. Il consiste à répandre sur le contaminant un mélange de polymère (isoprène, butadiène, éthylène, etc.) et d'agents de réticulation. Il se forme alors une motrice caoutchouteuse dont les cavités microscopiques emprisonnent le pétrole. Les plaques ainsi formées flottent sur la mer et sont facilement recueillies à l'aide de filets.

Un Suédois, lui, a inventé le Brégoil qui aspire sept fois son poids de pétrole qui peut être récupéré par la suite par simple pression.

© Continental Presse

FANTASTIQUES CONTRE X-MEN : UN RECIT COMPLET

SIGNE CHRIS CLAREMONT ET JON BOGDANOVE

Tout commence quand Jane Richards découvre un étrange journal dans le grenier. Ecrit de la main de Red, il révèle que ce dernier savait quel serait l'effet des rayons cosmiques AVANT le voyage qui le transforma, ainsi que ses amis, en superhéros. Pendant ce temps, les X-Men se remettent des combats qui les ont opposés aux Maraudeurs. Kitty Pryde est la plus touchée. Elle peut à peine respirer et ses molécules se dispersent. Seule la technologie avancée de Red Richards pourrait la sauver. Magnéto demande donc l'aide du chef des Fantastiques mais celui-ci traverse une grave crise de conscience depuis la découverte de son journal. Il a dû en effet admettre que ses amis lui ont servi de cobayes. Peut-il faire de même avec Kitty étant donné que le moyen de la guérir en est encore au stade expérimental?

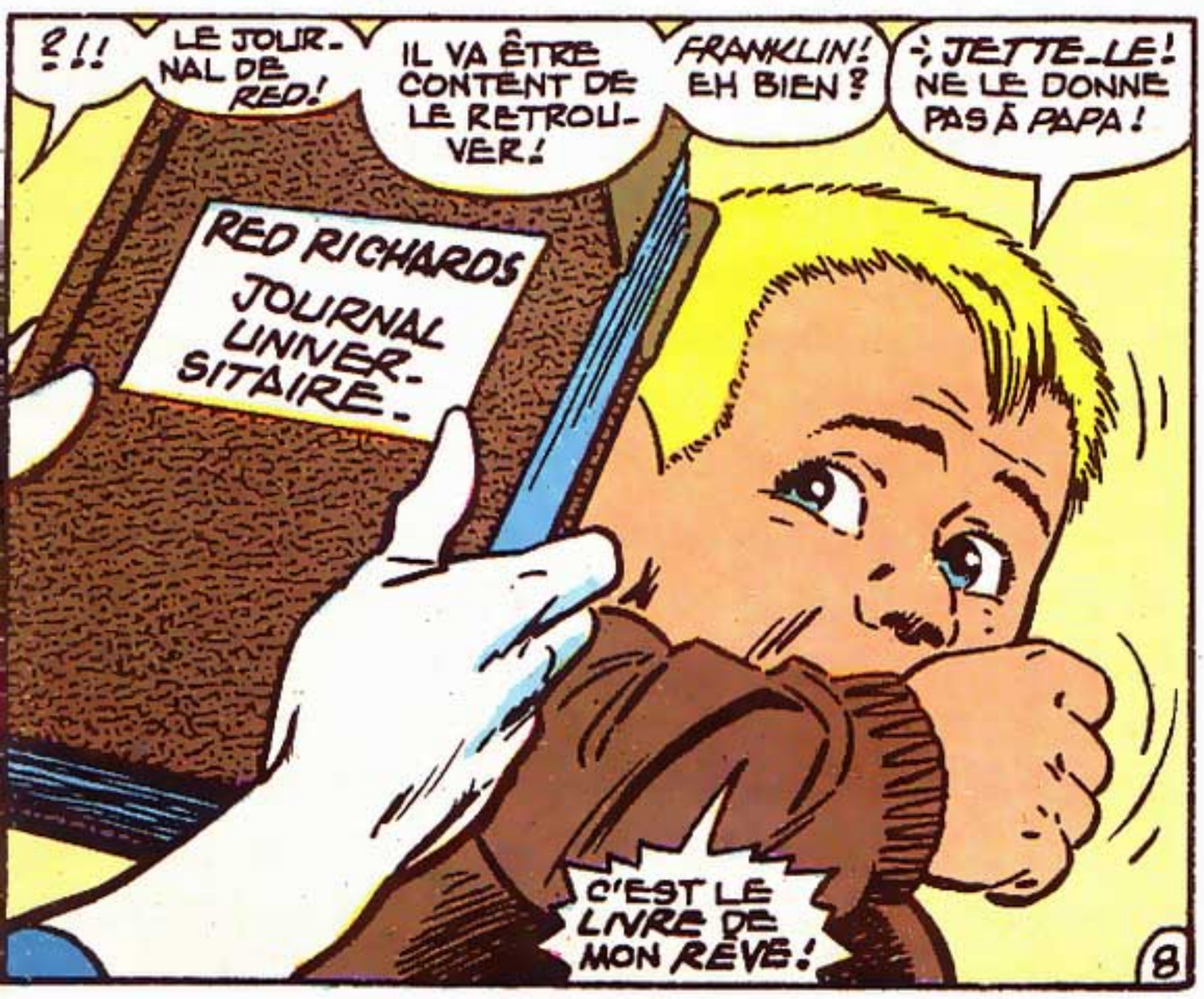
Et ce journal, l'a-t-il vraiment écrit comme le croient sa femme et ses amis qui le renient ou bien est-ce un faux?

Devant le refus de Red Richards, les X-Men vont accepter la proposition du Docteur Fatalis qui offre de tenter l'expérience dont dépend la vie de Kitty.

Voilà la trame sur laquelle Chris Claremont vient tisser un conflit émotionnel. Et cette aventure pourrait bien changer la vie des héros marvéliens les plus célèbres.

DES HEROS PLUS VRAIS QUE NATURE!

Quant au dessin, nous le devons à un artiste qui a le vent en poupe: Jon Bogdanove. Après des débuts sur ALPHA FLIGHT, Jon est devenu le dessinateur attitré de PUISSANCE 4. Il déclare: "Mon travail avec Louise Simonson sur POWER PACK a été un bon entraînement avant cet album. Louise et Chris sont deux des meilleurs scénaristes que je connaisse en matière de comics. Ils savent écrire des histoires passionnantes. Les relations entre les personnages sont toujours très bien observées et les caractères soigneusement campés. Pour un artiste, c'est très important. Quand je dessine les enfants de POWER PACK, par exemple, j'ai l'impression qu'ils existent vraiment et que je fais des portraits, tant leur psychologie est proche de la réalité". Et Jon d'ajouter que les scénarii de Chris Claremont sont très "évocateurs": "Les intrigues de Chris sont de petits romans. Il sait trouver le ton juste et créer une atmosphère. Son écriture est si visuelle que les images s'imposent d'elles-mêmes. C'est particulièrement vrai en ce qui concerne Red Richards et Serval. Serval est un personnage passionnant. Et MON Serval m'apparaît comme la mouture définitive. Vous allez voir ça!" Autre étape importante: l'encrage. Il est effectué ici par Terry Austin qui a travaillé sur les X-Men de John Byrne il y a quelques années. "J'adore ce que fait Terry", dit Jon. "C'est un type très sensible qui a le don de tirer le meilleur des artistes avec qui il travaille. Et cet album est ce que j'ai fait de mieux à ce jour".



LE CHEF D'OEUVRE DE CLAREMONT

Les X-Men ayant été blessés au cours du conflit contre les Maraudeurs, Jon va devoir dessiner ses personnages préférés en piteuse condition! Il crayonnera aussi certains héros pour la première fois comme Dazzler, Serval, La Chose ou Miss Hulk. "Chris réussit si bien la caractérisation que chaque personnage devient vivant. Prenez Ben Grimm par exemple: Chris met l'accent sur sa sensibilité et son intelligence au point qu'on en oublie qu'il est un tas de briques orange. Il est vraiment humain".

Quelle va être l'incidence du mystérieux journal? Que va-t-il se passer quand Ben découvrira que Red savait qu'il deviendrait un monstre? Que feront les X-Men pour sauver Kitty? Réponses dans cet album qui pourrait bien être le chef d'oeuvre de Chris Claremont.

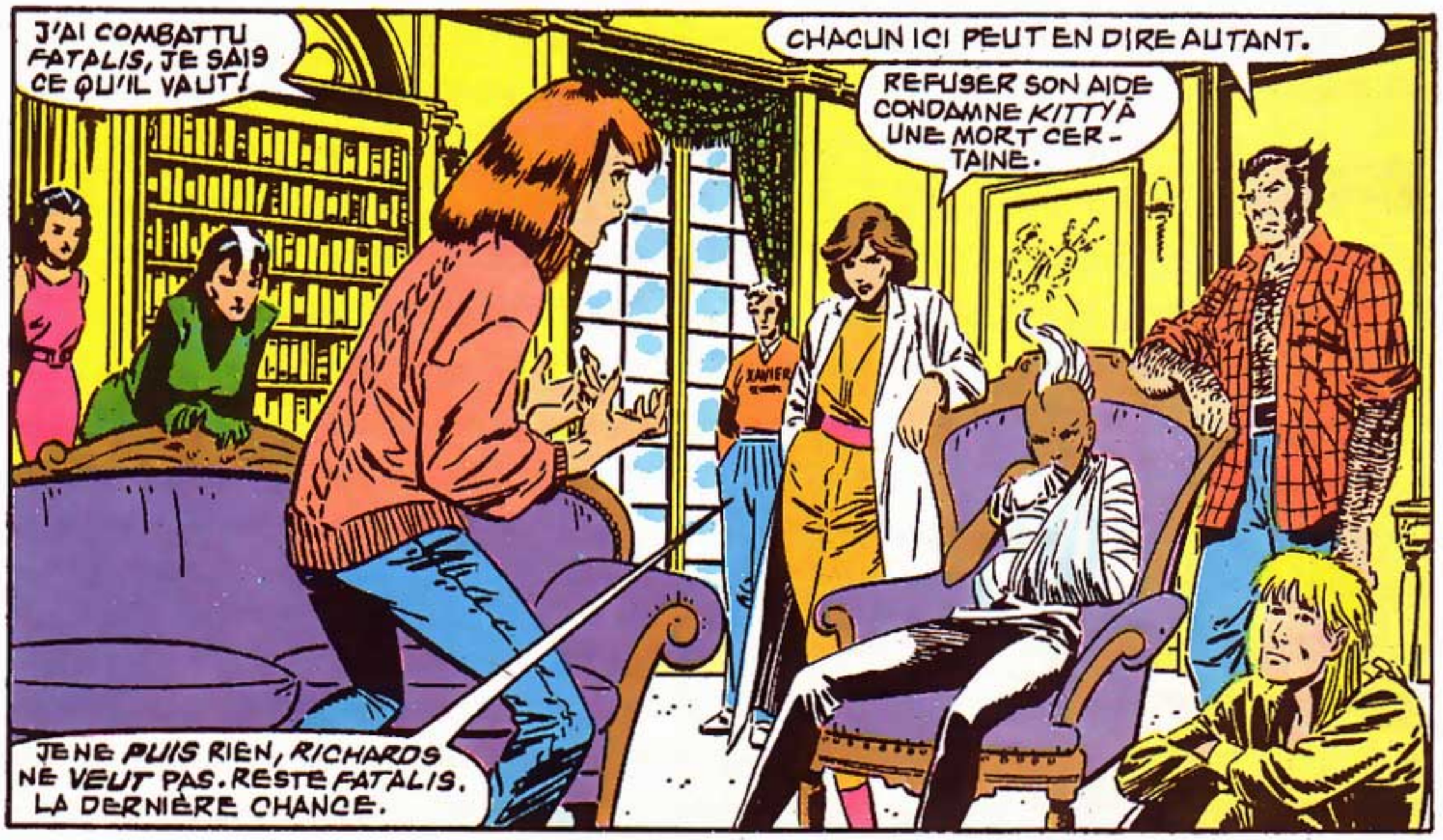
UN TOURNANT POUR MR FANTASTIC

"Le personnage le plus important", ajoute Jon, "reste quand même Red Richards. Cette aventure marque un tournant dans sa vie. Jusque-là, il était plutôt froid et distant. La science comptait plus que sa famille. Il faut dire ce qui est: Red n'est pas un père-modèle. Flexible de corps, il est plutôt rigide d'esprit. Il a sauvé l'Univers des centaines de fois mais l'acte le plus héroïque qu'il pourrait accomplir serait d'être un père pour son fils et un mari pour sa femme! Ce conflit ébranle sa belle assurance. En sortira-t-il un peu plus humain ou complètement anéanti?".

Tandis que la tension monte entre les deux équipes de super-héros, le petit Franklin Richards est perturbé par de terribles cauchemars dans lesquels revient toujours une créature floue et effrayante qui terrorise sa famille et ses amis. Et comme les rêves de Frank sont prémonitoires... Dazzler, Havoc, Psylocke et Longshot, les dernières recrues des X-Men auront un rôle important dans cette aventure.

Jon rend alors hommage au minutieux travail de coordination qu'a effectué Ann Nocenti, responsable de l'édition de cet album. Elle connaît bien les Fantastiques et les X-Men et elle s'est attachée à préserver l'intégrité de chaque groupe en prenant soin qu'aucun des deux ne fasse de l'ombre à l'autre.

Les X-Men. Les Fantastiques. Chacune de ces équipes a le potentiel nécessaire pour faire un album réussi. Ajoutez à cela Claremont, Bogdanove, Austin, Nocenti, un scénario qui clôt le massacre des mutants et soulève les deux équipes l'une contre l'autre et vous obtiendrez une histoire qui fera date dans l'univers des super-héros. Un rendez-vous à ne pas manquer.



LE COURRIER DES FANS DE TITANS

Tout d'abord je vous remercie pour tout ce bon temps que vous nous fournissez avec vos journaux. J'ai toujours aimé vos revues, mais un jour on m'apprit que vous sautiez volontairement des épisodes de n'importe quelle série. Depuis lors, je suis déçu. Vous allez jusqu'à supprimer des planches. Depuis 1986, j'ai arrêté d'acheter vos revues. Mais un beau jour, en avril 88, vous me manquiez et j'ai racheté vos B.D., malgré tout ça. Je me suis dit que vous ne devez pas le faire par plaisir, mais pourquoi les autres éditions ne le font-elles pas? On a pensé, avec des amis, que vous devriez, comme aux U.S.A. faire une B.D. par série et mettre quatre épisodes dans un bouquin. On n'achèterait que les héros qu'on aime, même si c'était plus cher.

Un lecteur anonyme.

Nous avons deux sortes de produits: les périodiques pour la jeunesse (NOVA, SPIDEY, STRANGE, TITANS) et les albums (TOP B.D., R.C.M.). Les périodiques pour la jeunesse sont soumis à la loi du 16 juillet 1949 et envoyés à la Commission de Contrôle des Publications Destinées à l'Enfance et à l'Adolescence, qui veille à ce qu'elles ne présentent pas, sous un jour favorable, le crime, la violence, etc, sous peine de poursuites à l'égard de l'éditeur. De plus, afin de bénéficier de l'aide de la presse: T.V.A. et frais postaux réduits, aucun sujet ne doit dépasser 70% de la surface totale et chacun des périodiques doit contenir 10% de textes d'information, jeux, reportages, etc. Les publications de B.D. pour adultes, doivent contenir 50% de textes ayant un lien avec l'actualité. Si ces conditions ne sont pas remplies, la T.V.A. est de 18.60% sur le prix de vente au public dont l'éditeur ne touche que la moitié, le reste allant au distributeur. Dans ce cas, une publication n'est pas viable.

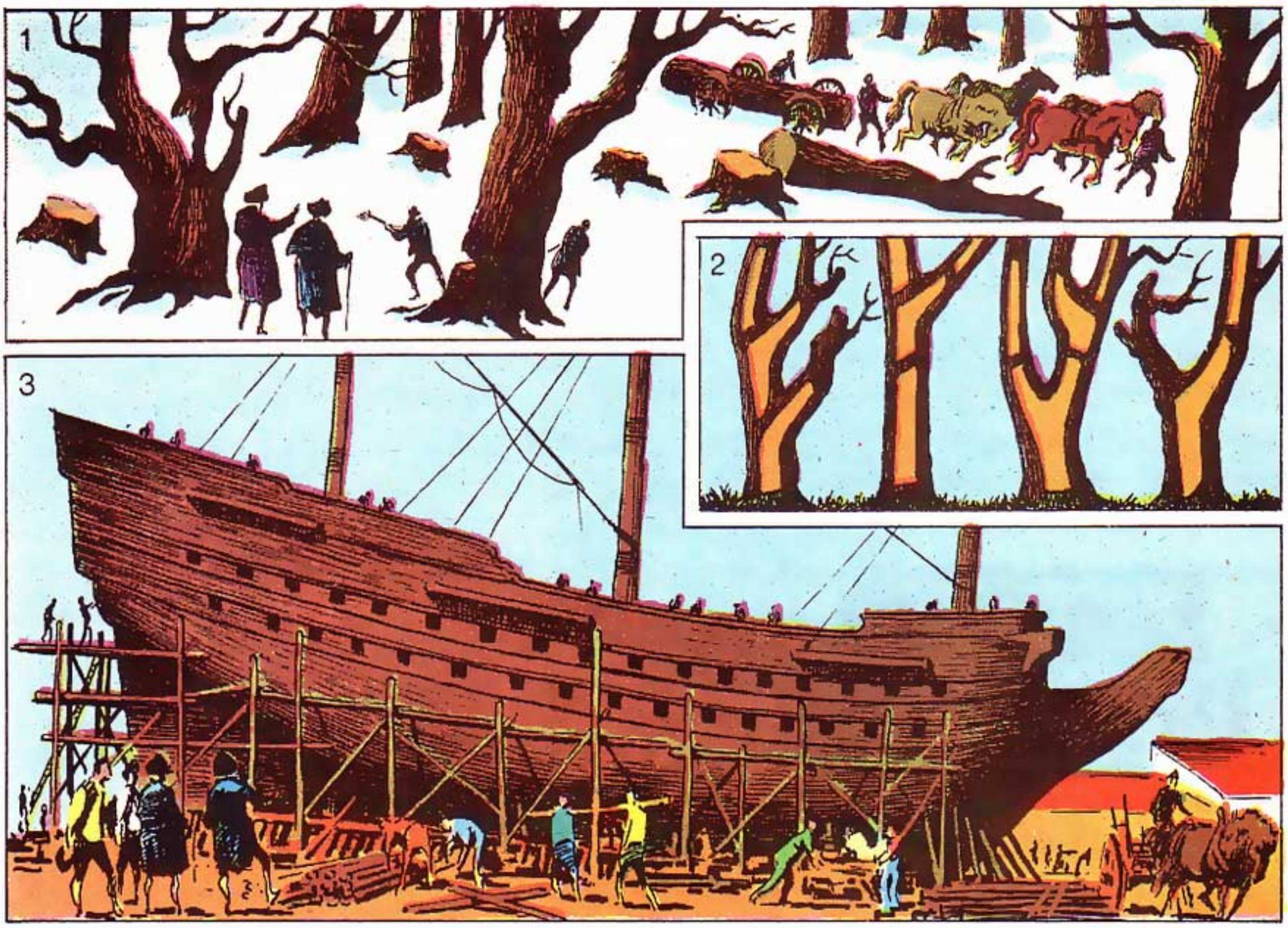
Nous devons absolument respecter ces 10% de variétés, donc, nous ne pouvons dépasser pour les journaux de 96 pages: 86 pages de B.D.; pour ceux de 80 pages: 72 pages de B.D. et pour ceux de 72 pages: 64 pages de B.D. et ce, à condition de ne mettre ni publicité pour nos journaux, ni bon de commande, ni courrier des lecteurs. Nous sommes donc parfois obligés de supprimer des pages, même s'il n'y a pas de violence, et pour des raisons de montage, nous ne pouvons ôter un seul dessin ou une seule bande. Il faut pouvoir reconstituer une page entière. Les albums bénéficient de la T.V.A. à 7%, comme les livres. En ce cas, ils ne doivent contenir qu'une seule histoire, former un tout et avoir un titre différent pour chaque parution. C'est la formule que nous avons adoptée pour THOR, qui paraîtra en version intégrale. Nous avons débuté avec des épisodes plus récents écrits par Walt Simonson et nous comptons sur vous tous pour que THOR, qui sera tout à fait identique à la version originale, soit un succès. Nous avons voulu répondre très franchement au problème que vous soulevez dans vos lettres. Cela nous a obligés à vous infliger un long et ennuyeux exposé, mais nous espérons vous avoir convaincus. Une interdiction ou une T.V.A. à 18.60% serait la mort de toutes nos revues et tous nos albums.

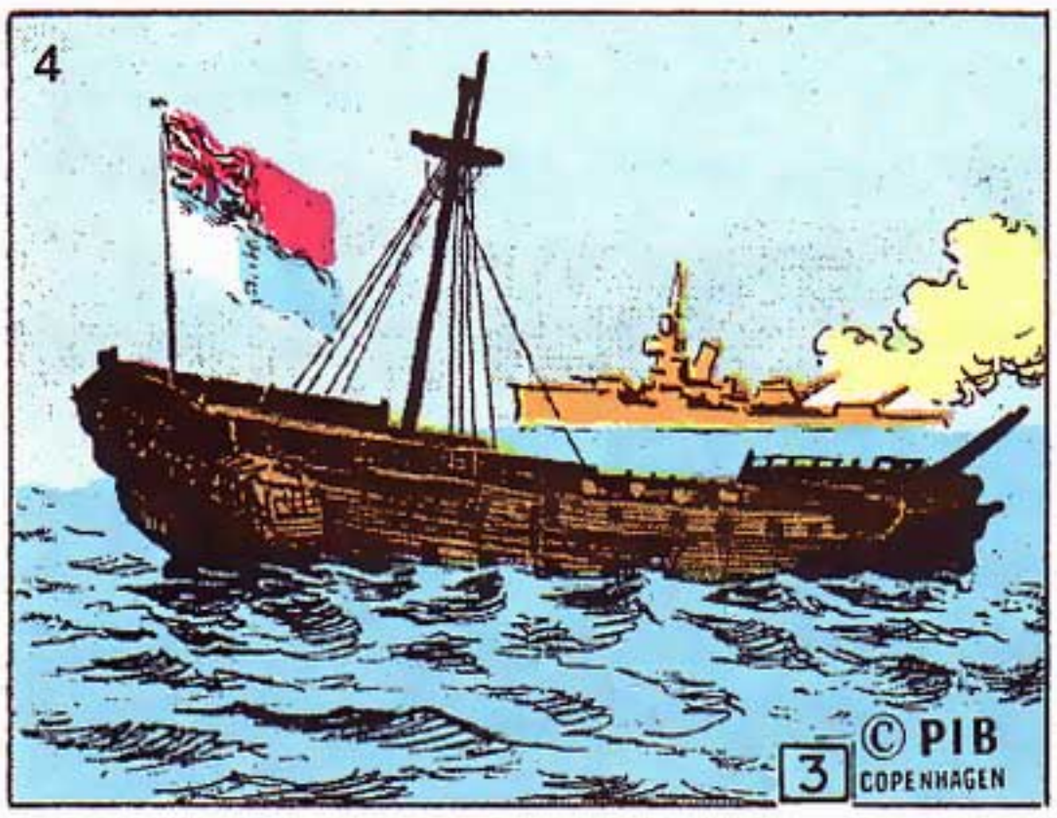
L'HOMME BLANC

C'est dans les forêts de Bornéo que vit la race de singes la plus étrange: le nasique. En malais, son nom veut dire "homme blanc" à cause de la couleur pâle de son visage et de son long nez qui contraste avec le petit nez aplati des indigènes. Les femelles et les petits ont des nez moins importants mais celui des mâles grandit avec l'âge et certains ont un nez de dix centimètres de long pour un corps de soixante-dix centimètres. En captivité, le nasique de Bornéo s'apprivoise très bien. Mais il ne supporte pas d'être enfermé et se laisse mourir très rapidement.

DE SOLIDES BATEAUX

Au 17ème siècle, il fallait abattre quatre mille gros chênes (1) pour construire un navire de guerre. Avec la multiplication des bateaux de commerce, l'énorme consommation de bois se solda par un déboisement très rapide des forêts: il devint donc nécessaire d'utiliser le bois de façon plus rationnelle. Avant d'abattre un arbre, on en étudiait soigneusement la forme, les noeuds et la courbure (2). L'art de construire des navires était déjà bien avancé à cette époque (3). Aujourd'hui, on en connaît tous les stades dans les moindres détails, depuis l'élaboration de la maquette jusqu'à la mise à flot. Les vieux bateaux de bois étaient très résistants. Le bâtiment de guerre britannique, *H.M.S. Royal William*, navigua de 1719 à 1813. En 1949, *L'Implacable* fut retiré de la flotte anglaise et coulé en grande pompe dans la Manche. Il avait servi pendant 152 ans. Lorsque le *Victory*, bateau de l'Amiral Nelson, prit part à la bataille de Trafalgar le 21 octobre 1805, il naviguait depuis quarante ans (4). Le *Victory* est exposé à Portsmouth et arbore encore le pavillon de navire amiral: c'est la plus vieille unité de la marine britannique (5)!





MARVEL DE A à Z
VOLUME 2
DE CHARLIE 27 A ENFORCERS,

voici le deuxième tome de votre Encyclopédie marvélienne: un ouvrage broché, de 88 pages, à la couverture souple vernie. Comme le premier volume, il ne sera vendu que par souscription.
Attention: le tirage est limité! Réservez donc dès maintenant ce dictionnaire indispensable: il vous sera expédié fin décembre.

AVIS AUX RETARDATAIRES !

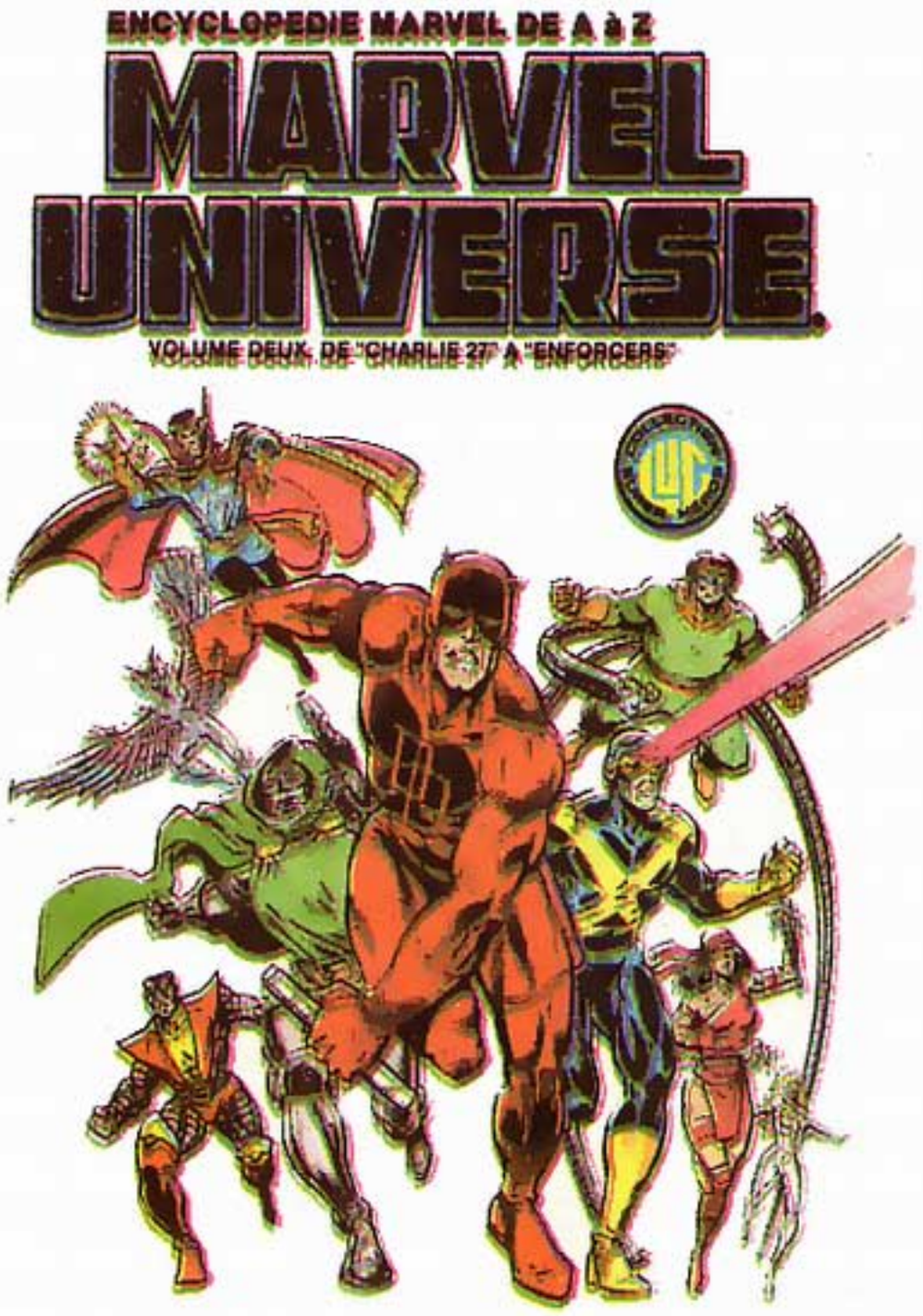
Devant le succès remporté par l'Encyclopédie et le nombre de demandes insatisfaites, LUG procède à UN RETIRAGE EXCEPTIONNEL DU VOLUME 1!

BON DE COMMANDE

Veuillez me faire parvenir:

	Prix unitaire	Quantité	Total
— MARVEL UNIVERSE 1	30,00 F	.....	.....
— MARVEL UNIVERSE 2	30,00 F	.....	.....
		+ frais d'envoi *	.....
		TOTAL	.....

* Frais d'envoi: 1 alb.: 10F - 2 alb.: 15F - 3 alb.: 18F - 4 alb.: 20F - de 5 à 8 alb.: 23F - de 8 à 15 alb.: 26F



Je joins à ma commande:
☐ chèque bancaire
☐ chèque postal
☐ mandat-lettre ou carte

NOM: .....
Prénom: .....
Adresse: N. .....
Rue .....
Localité .....
Code postal .....

A retourner à:
EDITIONS LUG
6 rue Emile-Zola
69288 LYON Cedex 02
CCP Lyon 1418-89 A

LUG présente

KRONOS

LE NAUFRAGÉ DE L'ESPACE-TEMPS

Ecrit et dessiné par Jean Y. MITTON

LA MALEDICTION D'OLPHIR

PREMIÈRE PARTIE -

ZAAR ERRE DANS L'AUBE PRÉHISTORIQUE, ET RECHERCHE EN VAIN SA JEUNE ÉPOUSE DISPARUE COMME LUI DANS L'OCÉAN DES SIÈCLES...

ALIAH!

À TERRE, IL N'A RETROUVÉ QUE LEURS DEUX VÊTEMENTS SPATIAUX, LAISSÉS PRÈS DE CE CONFLUENT OÙ ILS S'ÉTAIENT BAIGNÉS ET AIMÉS QUELQUES MINUTES PLUS TÔT...

ET ZAAR, LE KRONOS DÉCHU ET CONDAMNÉ PAR UN TRIBUNAL D'ORION, POUR AVOIR TRANSGRESSÉ LA LOI DE L'ESPACE-TEMPS, SAIT MAINTENANT QU'UNE CITÉ SE DRESSERA ICI 16000 ANS PLUS TARD!

Copyright © 1988 Editions LUG. Tous droits réservés. KRONOS et tous les personnages de cet épisode sont la propriété des Editions LUG.

MAIS AU CRI DÉSESPÉRÉ DE ZAAR NE RÉPOND QUE LE SOUFFLE DES MAMMOUTHS TROUBLÉS PAR LE RHINOCÉROS LAINEUX ...

"ALIAH!

... ET LE FEULEMENT DES LIONS AUX DENTS DE SABRE DISPUTANT AUX LOUPS UNE PROIE PANTELANTE ...

"ALIAH... JE SUIS ARRIVÉ TROP TARD... VERS QUEL *TEMPS* T'ES-TU ENFUIE?

LE CLAN DES HOMINIENS DORT ENCORE... MAIS QUATRE D'ENTRE EUX, CHASSENT LES DEMI-DIEUX AUXQUELS ESPÈRENT ARRACHER LES TROPHÉES INCONNUS ...

... CES DEMI-DIEUX VENUS D'ORION QUI EUX TRAQUENT UN AUTRE GIBIER...

PATROUILLE 06 À MODULE: RIEN À SIGNALER!

AUBE DE CHASSEURS... AUBE DE MORT...

"ALIAH!

PATROUILLE 03 À MODULE! ZAAR EN VUE! IL EST SEUL ET COURT LE LONG DU PLUS GRAND FLEUVE.

ICI, MODULE! ABATTEZ-LE SUR PLACE!

DIRE QUE CE GARÇON ÉTAIT LE MEMBRE LE PLUS BRILLANT DE NOTRE EXPÉDITION...

NOTRE LOI EST INFLEXIBLE!

"HYAAAH!

AAARGH!

?!

"HUAAAR! HUAAAR!

?!!

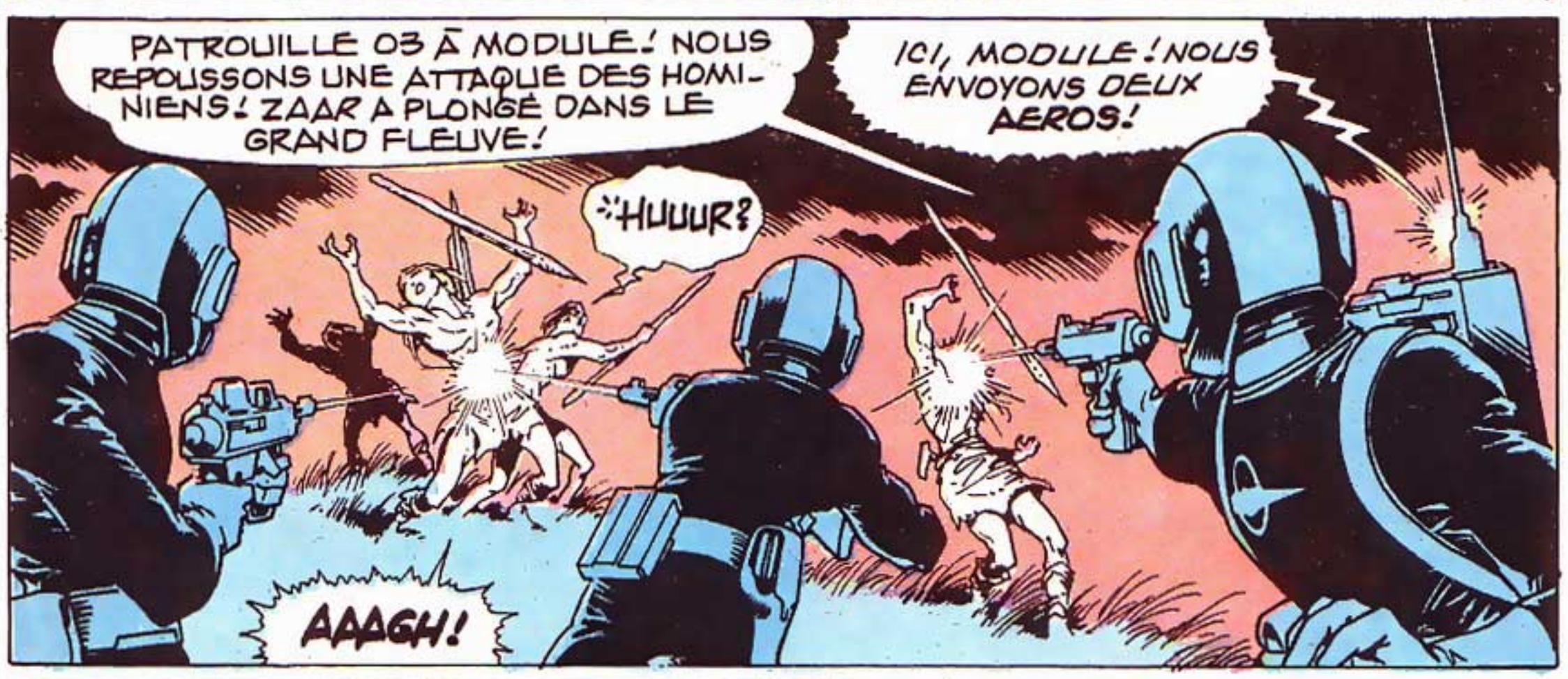
"HUAAAR! REGARDEZ! EUX PAS DIEUX! EUX MOURIR SOUS L'ÉPIEU, COMME GIBIER! NOUS ÊTRE FORTS!

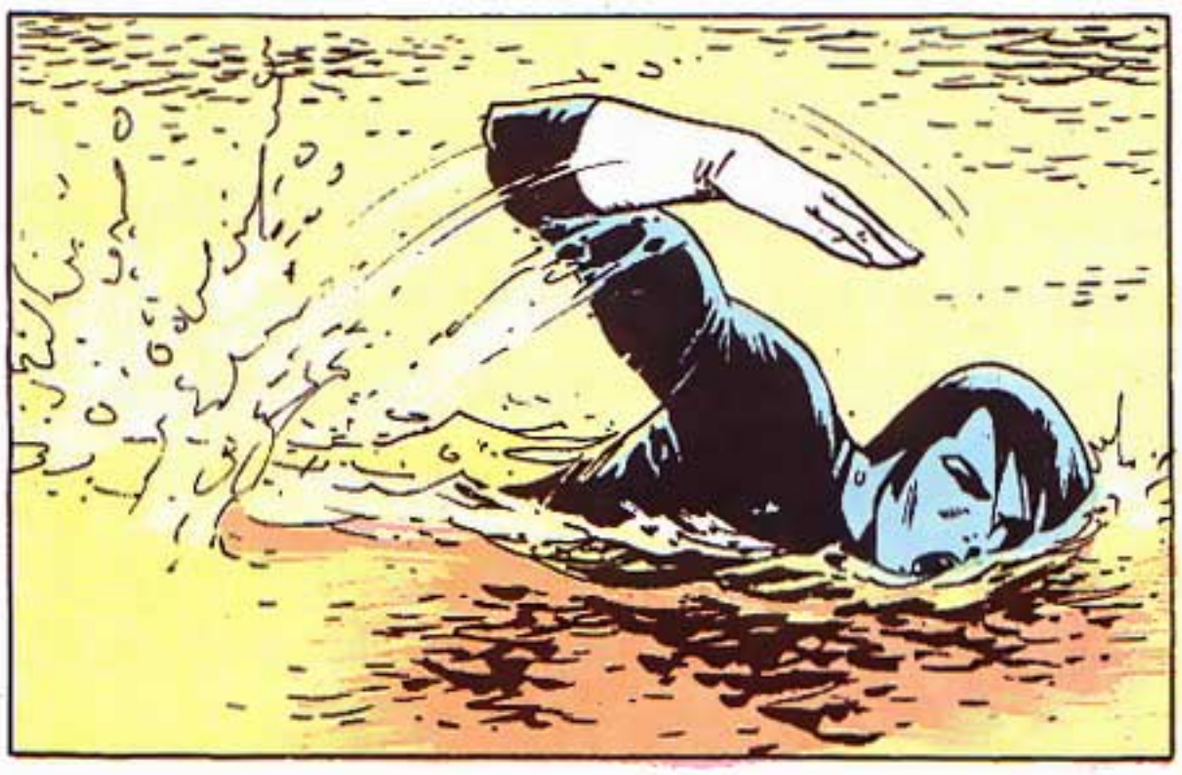
HUAAAR!

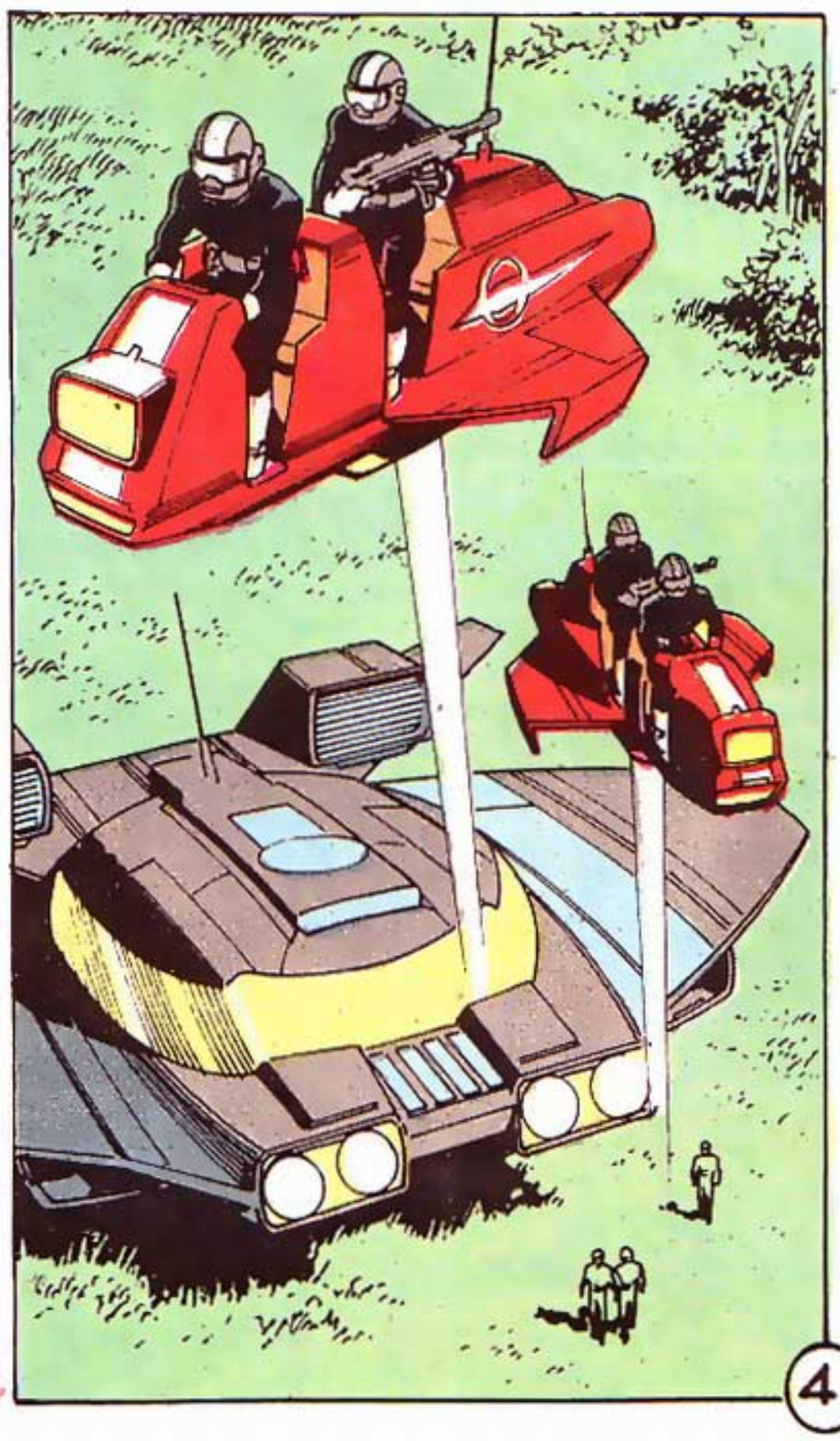
HUAAR!

LES HOMMIENS! NOUS AVONS ORDRE DE NOUS DÉFENDRE! "TIREZ!!!

CES JEUNES CHASSEURS NE SAVENT PAS QU'ILS VIENNENT DE ME SAUVER LA VIE!


PATROUILLE 03 À MODULE! NOUS REPOUSSONS UNE ATTAQUE DES HOMINIENS! ZAAR A PLONGÉ DANS LE GRAND FLEUVE!
HUUUR?
ICI, MODULE! NOUS ENVOYONS DEUX AEROS!
AAAGH!





PATROUILLE AEROS À MODULE ! ZAAR TRAVERSE LA PRESQU'ÎLE TERRAIN DÉCOUVERT ! NOUS ATTAQUONS !

HÉE ! IL PLONGE DANS LE PETIT FLEUVE !

KPOW

IL LUI FAUDRA BIEN REMONTER POUR RESPIRER!

OUBLIES-TU QUE ZAAR ÉTAIT L'ATHLÈTE LE PLUS COMPLET DE NOTRE ÉQUIPAGE?

FOUILLONS L'AUTRE RIVE!

LÀ-BAS... UNE FUMÉE! SERAIT-CE... ALIAH?!

UNE GROTTE!

PERSONNE... SINON CETTE LITIÈRE, CE SAC, ET...

... LÀ... ON DIRAIT...

UNE CROIX... LE SIGNE DES CHRÉTIENS! ÉTRANGE...*

* RELIRE L'ÉPISODE PRÉCÉDENT: "NOCES MORTELLES".

TU ES ZAAR DE KRONOS, N'EST-CE-PAS?

!?!

OUI! ET... TOI, QUI ES-TU?

PAIX, MON FILS! JE T'ATTENDS DEPUIS BIEN DES SAISONS!

JE SUIS *FRÈRE JÉRÔME* DE *SAINT JEAN*, ET JE VIENS TE CHERCHER POUR TE MENER AUPRÈS D'*ALIAH*, TON ÉPOUSE MOURANTE, À PLUS DE 15000 ANNÉES D'ICI, SUR CE LIEU MÊME! VIENS, *FRÈRE ZAAR*!

ALIAH MOURANTE?... JE... JE NE TE CROIS PAS! DONNE-MOI UNE PREUVE DE...

VOIS!

C'EST SA BAGUE... *SON OLPHIR*!! MISÉRABLE HOMINIEN! COMMENT LUI AS-TU VOLÉ CE *JOYAU*?

REGARDEZ! UNE FUMÉE SORT DE CETTE GROTTE!

LE FUYARD A CERTAINEMENT RETROUVÉ *ALIAH*! *ATTERRISSEZ*! NOUS ALLONS FAIRE COUP-DOUBLE!

QU'IMPORTE POUR UN HUMBLE MOINE L'ÉCLAT D'UN BIJOU! QU'IMPORTE DE T'AVOIR ATTENDU DANS CE MONDE SAUVAGE D'AVANT L'AVÉNEMENT DU SEIGNEUR! QU'IMPORTE QUI TU ES, ET D'OÙ TU VIENS, PUISQUE *DIEU* T'A FAIT TRAVERSER LES DEUX FLEUVES POUR TE GUIDER VERS MOI...

DIEU?

...ET TON SALUT! TES SEMBLABLES RAMPENT VERS CETTE GROTTE ET N'ONT QU'UN DÉSIR: TE METTRE À MORT, *ZAAR*! RÈGLE TON *OLPHIR* SUR 1431 APRÈS *ZÉRO*, LE 12 JANVIER À MIDI JUSTE, ET TU REVERRAS TON ÉPOUSE! *VITE*!

JE... JE TE SUIS!

:'UN DOUBLE ÉCLAIR!!

ILS VIENNENT DE FUIR À TRAVERS LE TEMPS!

NOUS ARRIVONS TROP TARD... MAIS CE N'EST PAS *ALIAH* QUI A TRANSGRESSÉ AVEC ZAAR! UNE DES NÔTRES NE SE SERAIT PAS NOURRIE DE VULGAIRES PROTÉINES ANIMALES... *QUI*, ALORS?

IL NOUS FAUDRA ENCOURIR LA COLÈRE DU *CONSEIL*!

FOUILLEZ CE SAC!

LA CONFRÉRIE DE *L'ORDRE INQUISITEUR DE SAINT-JEAN*! HOMMES DE *DIEU*, CONSOLATEURS DES PAUVRES ET DÉFENSEURS DE LA VRAIE FOI! SUIS-MOI...

CEUX QUI VIENNENT D'UN AUTRE ESPACE ET D'UN AUTRE TEMPS NE T'EFFRAIENT DONC PAS, *FRÈRE JÉRÔME*?

TU ES AU CŒUR DE LA CITÉ DE *LYON*, À L'ABRI DES REGARDS INDISCRETS! UNE CATHÉDRALE FUT BÂTIE AU-DESSUS DE CETTE GROTTE ET C'EST DANS SA CRYPTE SECRÈTE QUE NOUS CACHONS TON ÉPOUSE!

QUI, NOUS?!

NON, *FRÈRE ZAAR*!

TOUT CE QUI VIENT DU CIEL NE PEUT EFFRAYER UN SERVITEUR DE *DIEU!* JE NE VOIS EN VOUS QUE DEUX BREBIS ÉGARÉES SUR DES SENTIERS TORTUEUX, TRACÉS PAR LE *DIABLE!*

LE DIABLE?

C'EST *LUI!*

!?!

ALIAH EST À CE POINT MALADE QU'ELLE N'A PU ME REJOINDRE ELLE-MÊME AU CONFLUENT?

TON ÉPOUSE A REFUSÉ TOUTE NOURRITURE!

ÉVIDEMMENT, DEPUIS QUATRE SIÉCLES, LES NAVIGATEURS D'*ORION* NE S'ALIMENTENT QU'À L'AIDE DE PASTILLES ÉNERGÉTIQUES À BASE DE...

VOICI SA CHAMBRE!

ENTRE, *FRÈRE ZAAR!*

ALIAH!

ATTENTION, ZAAR! NON!!!

AAAGH!

GRAND CONSEIL ! CE NOUVEL ÉCHEC RISQUE DE TERNIR À JAMAIS LE SUCCÈS DE NOTRE MISSION EXOBIOLOGIQUE À TRAVERS LA GALAXIE ! LE *CENTRAL ORION*, QUARTIER GÉNÉRAL DE L'EMPIRE, NE PEUT L'ADMETTRE ! JAMAIS, DANS NOTRE LONGUE HISTOIRE, UN ***KRONOS*** TRANSGRESSEUR DE L'ESPACE-TEMPS N'A ÉCHAPPÉ À LA ***LOI*** QUI CONDAMNE TOUTE MANIPULATION D'***OLPHIR*** HORS DE NOS CONTRÔLES.

NOUS NE SAURIONS RETOURNER SUR *ORION* SANS AVOIR ANÉANTI *ALIAH* ET *ZAAR*, ET RÉCUPÉRÉ LEURS DEUX ***OLPHIRS*** OFFERTES EN CADEAU DE NOCES !

SONGEZ AUX CONSÉQUENCES FUNESTES QU'AURAIENT CES DEUX JOYAUX SUR L'HISTOIRE DE TOUT ***L'UNIVERS***, S'ILS TOMBAIENT ENTRE DES MAINS HUMAINES !

VOICI LA DERNIÈRE COMMUNICATION DU *CENTRAL ORION* : EXÉCUTEZ LES DEUX TRANSGRESSEURS ET RAPPORTEZ LEURS *OLPHIRS*...

... DERNIER DÉLAI ACCORDÉ : AVANT ***72 JOURS TERRESTRES***, À MINUIT *GMT* ! EN CAS D'ÉCHEC, LA MISSION ***O-125*** ENTIÈRE SERA BANNIE, HORS DU *TEMPS* ! COMMANDANT *EDOM* DÉSORMAIS DÉCHU DE SA FONCTION... *TERMINÉ* !

DIRE QUE NOUS LES AVONS ÉLEVÉS SUR MA PROPOSITION AU RANG DE *KRONOS* ! QUEL DÉSASTRE !

LA LOI EST IMPÉRATIVE... AUCUN PARDON N'EST ACCORDÉ... NI À EUX... NI À MOI ! ET DE TUTEURS-PROTECTEURS, NOUS SOMMES DEVENUS ***EXÉCUTEURS*** ! LE COMMANDEMENT DES OPÉRATIONS REVIENT DONC À MON PREMIER LIEUTENANT ***STARGOO*** ! JE LUI LAISSE LA PAROLE !

GRAND CONSEIL! TROP DE BIENVEILLANCE À L'ÉGARD DES HUMAINS ENTRAÎNA L'ANÉANTISSEMENT DE LA BRIGADE "LYON-1988", L'EXISTENCE INADMISSIBLE DE TÉMOINS GÊNANTS ET LA MORT, CE MATIN, DU PATROUILLEUR ARKOR!

LE SAC DE L'HUMAIN QUI A TRANSGRESSÉ AVEC ZAAR A ÉTÉ FOUILLÉ! OUTRE QUELQUES OBJETS DE SURVIE, IL CONTENAIT CE MANUSCRIT DE PRIÈRES, SORTE D'AGENDA ANOTÉ EN DATE DU 3 JANVIER 1431 APRÈS L'AN 0 DES HUMAINS! TA MISSION EST CLAIRE, EDOM!

VOICI MON PLAN: AFIN D'OFFRIR À EDOM, AU NOM DE SON PASSÉ VALEUREUX, UNE CHANCE DE RACHAT AUPRÈS DU CENTRAL ORION, JE LUI ORDONNE DE RETROUVER ZAAR POUR L'EXÉCUTER DANS LE DÉLAI QUI NOUS EST IMPARTI!

BRAVO, STARGOO!

CE GESTE T'HONORE!

NOUS SOMMES UNANIMES!

MERCI DE TA CONFIANCE, STARGOO! MERCI À VOUS TOUS, GRAND CONSEIL! MAIS LE PROBLÈME ALIAH DEMEURE! RIEN NE DIT QUE LA PISTE DE CET INCONNU ME CONDUIRA VERS L'ÉPOUSE DISPARUE DE ZAAR! QUANT AUX TÉMOINS...

JE M'EN CHARGE PERSONNELLEMENT! J'AI, EN CAS D'ÉCHEC, MON CHER EDOM, ÉTUDIÉ UN PLAN PARALLÈLE QUI NOUS LIVRERA ALIAH ET ZAAR! N'OUBLIE PAS QUE CE DERNIER A GARDÉ DES AMIS DANS LE LYON DE 1988! LE PROFESSEUR CÉLESTIN ET SA PETITE FILLE ALICE!

JE COMPRENDS... TON BUT EST DE LES PRENDRE POUR OTAGES! MOI, JE N'OSERAIS JAMAIS UN PAREIL CHANTAGE, STARGOO!

EH BIEN MOI, J'OSE, EDOM! ET PARCE QUE J'OSE, LE CENTRAL ORION M'A DÉSIGNÉ POUR TE SUCCÉDER!

REPUBLIQUE FRANÇAISE — MINISTERE DE L'INTERIEUR

PREFECTURE DE POLICE DU RHÔNE

Police Judiciaire de Lyon

DOSSIER CELESTIN N° 182 A/106 fait à LYON le 12/9 1988

à Monsieur le Préfet de Police,

Suite à mon rapport I82 A/I05 concernant le dossier CELESTIN, j'ai l'honneur et le devoir de vous informer que les prévenus sous mandat de Dépot CELESTIN Pierre-Edouard et sa petite fille ALICE ont entretenu des rapports radio-télépathiques avec un être venu incontestablement d'un AUTRE MONDE.

Je puis affirmer que l'individu susdit, hors des normes humaines, s'est volatilisé pour fuir dans l'ESPACE-TEMPS, tandis que j'intervenais manu militari contre trois complices de son espèce dans le laboratoire clandestin des CELESTIN, sis au 6 bis de la rue Emile ZOLA, LYON 2ème.

Les corps de ces trois individus sont à la disposition d'une contre-enquête de vos services au Dépôt médico-légal de LYON.

Je puis en outre attester que les examens d'autopsie préalables du médecin-légiste MERCIER Henri, les expertises techniques de l'ingénieur en chef de notre laboratoire d'électronique DUPONT Charles et le témoignage de l'inspecteur LARIEUX Claude, tous officiers de Police, ne feront que confirmer mes assertions peu ordinaires.

Veuillez agréer, Monsieur le Préfet de Police, les assurances de ma haute considération,

Pierre MARTEL
Commissaire de Police
LYON 2ème

COMMISSARIAT DE LYON 2e RHONE PREFECTURE DE POLICE

PEU ORDINAIRES! EN EFFET! TOUT CECI EST INSENSÉ!!

J'AVAIS DÉSIGNÉ MOI-MÊME LE COMMISSAIRE MARTEL POUR... EUH...

EH BIEN, JE NE VOUS FÉLICITE PAS, MONSIEUR LE PRINCIPAL!!

QU'ATTENDENT NOS CONTRE-EXPERTS POUR RÉDUIRE À NÉANT CE FATRAS DE SCIENCE-FICTION? QUI A VU... CES CORPS? ET MARTEL, L'AVEZ-VOUS CONVOQUÉ AVANT QU'IL NE S'ENVOLE VERS LES ÉTOILES?

CES MESSIEURS SERONT LÀ DANS UN QUART D'HEURE! MAIS LAISSEZ-MOI VOUS DIRE, MONSIEUR LE PRÉFET, QUE BIEN DES DÉTAILS M'ONT TROUBLÉ DANS CETTE... EUH...

POUAH! DE LA RADIO-TÉLÉPATHIE! DES EXTRATERRESTRES! ICI! À LYON! C'EST RI-DI-CU-LE! ET D'ABORD, OÙ SONT CES CÉLESTIN? ONT-ILS DÉPOSÉ?

OUI, MONSIEUR LE PRÉFET... DANS NOS LOCAUX... INTERROGATOIRE TRÈS POUSSÉ... ET...

NOM, PRÉNOM, ADRESSE?

NOUS VOUS L'AVONS DÉJÀ DIT *CENT FOIS!* **ALICE!** :: ET MONSIEUR **CÉLESTIN**, SON GRAND-PÈRE. :: *PFFFF!* ÇA FAIT DEUX JOURS QUE NOUS MOISISSONS DANS VOS BUREAUX. MARRE, À LA FIN!

ALLONS, *ALICE*, DU CALME, MA *CHÉRIE!* LYON VA SAUTER BIENTÔT, MAIS DANS LE CALME! C'EST CELA L'ADMINISTRATION!

MOI, MON BOULOT, C'EST DE TAPER VOTRE DÉPOSITION, TOUTE LA NUIT, S'IL LE FAUT, *VU?*

AH! :: SOYEZ POLIE! JE RECOMMENCE... NOM... PRÉNOM...

AVEC DEUX DOIGTS SEULEMENT?

NOUS SOMMES TOUS EN DANGER! AVERTISSEZ LE COMMISSAIRE! LA **BRIGADE ORION** NE LAISSE DERRIÈRE ELLE **AUCUN TÉMOIN!!!**

ALICE VEUT DIRE QUE **RIEN** NE LES ARRÊTE, *MON BON MONSIEUR!* ILS VIENNENT *D'AILLEURS!* COMPRENEZ-VOUS CELA?... NON... BON...

D'AILLEURS, JE NE PARLERAI QU'EN PRÉSENCE DE MON MATÉRIEL! OÙ EST-IL?

SOUS SÉQUESTRE, DANS NOS LOCAUX! GARDE À VUE! VU?

COMME NOUS, EN SOMME!...

PARDON?

JE RECOMMENCE... NOM, PRÉNOM, ADRESSE...

:: PIERRE ÉDOUARD ET **ALICE CÉLESTIN!** COMMISSARIAT DE **POLICE**, 12 PLACE ANTONIN PONCET, **LYON... 2ÈME!** ÇA VOUS VA, COMME CELA!

:: HI! HI! ::

MM...

A... ALIAH... AAAH...

ZAAR! MON AMOUR! TU ES BLESSÉ!

ALIAH... JE TE RETROUVE ENFIN... JE SUIS TOMBÉ DANS UN PIÈGE... NOUS DEVONS FUIR ENCORE... DANS L'ESPACE-TEMPS...

C'EST IMPOSSIBLE, MON AMOUR! ILS NOUS ONT DÉROBÉ NOS *OLPHIRS!*

ALORS... NOUS SOMMES CONDAMNÉS À VIVRE CE TEMPS HUMAIN...

QU'IMPORTE, *MON CHÉRI*... QUEL QU'IL SOIT, CE TEMPS SERA HEUREUX, PUISQUE NOUS LE VIVRONS *ENSEMBLE!*

1431... À QUOI CETTE ÉPOQUE PEUT-ELLE RESSEMBLER? ET COMMENT ES-TU ARRIVÉE AU FOND DE CE CACHOT, ALIAH?

DEVANT LA MENACE DES HOMINIENS, J'AI TOURNÉ *OLPHIR* AU HASARD, AVEC L'ESPOIR FOU QUE TU ME REJOINDRAIS! ET TU ES LÀ, ENFIN!

" LA BERGE DU FLEUVE S'EST SOUDAINEMENT TRANSFORMÉE EN QUAI... UNE FOULE SE PRESSAIT SOUS LA NEIGE... ET DEVANT MA FANTASTIQUE APPARITION, DEVANT MON CORPS NU ET BLEU, DES CRIS D'EFFROI S'ÉLEVÈRENT... "

AAAH! JÉSUS-MARIE!

AAAAH!

AAAH! UN ESPRIT VIENT DE SORTIR DE LA NEIGE!

C'EST LA FILLE DE SATAN! ELLE EST NUE ET BLEUE!

UNE SORCIÈRE! C'EST UNE SORCIÈRE!

MAIS...

TUONS-LÀ!

C'EST LA SORCIÈRE DES GLACES!

NON, HUMAINS... ÉCOUTEZ-MOI! JE... JE...

APPELEZ LA GARDE DE VILLE!

BRÛLONS-LÀ!!

ZAAR! ES-TU LÀ? ZAAR!

SORCIÈRE!

" PEUT-ÊTRE M'AVAIS-TU SUIVI DANS CE TEMPS, ET JE NE SONGEAI PAS À TOURNER ENCORE OLPHIR... ALORS, DEVANT LA FOULE GRONDANTE, JE ME SUIS ENFUIE DANS LES RUES ÉTROITES ET FROIDES DE LA CITÉ, EN CRIANT ÉPERDUMENT TON NOM... "

ARRÊTEZ CETTE SORCIÈRE!

À MORT!

HALTE!

ZAAR! ZAAR!

UN HUMAIN COURUT PLUS VITE QUE LES AUTRES ET ME RATTRAPA TANDIS QUE JE DÉBOUCHAIS SUR UNE PLACE... D'UN CRI, IL M'INDIQUA UN GRAND ÉDIFICE QUI DOMINAIT LA CITÉ... "

À MORT!

FILLE! COURS VITE VERS LA MAISON DE DIEU! LÀ! CETTE CATHÉDRALE!

J'APPELLE AU DROIT D'ASILE! LAISSEZ CETTE FILLE PERDUE EN PAIX! ELLE EST MAINTENANT DANS LA MAISON DE DIEU! ET C'EST LUI QUI LA JUGERA ET LA PUNIRA POUR SES OFFENSES ET SES OUTRAGES!

C'EST UNE SORCIÈRE!

À MORT! AU BÛCHER!

ELLE EST NUE ET BLEUE! ELLE N'A PAS D'YEUX ET SEULEMENT QUATRE DOIGTS!!

C'EST LA FILLE DU DIABLE!

" LA PEUR... LE FROID... LE DÉSESPOIR... JE DUS M'ÉVANOUIR, ATTACHÉE SUR UNE TABLE DANS LA NEF DE LA CATHÉDRALE... C'EST LA CHALEUR D'UN GRAND FEU DE CHEMINÉE ET LES VOIX LUGUBRES À L'UNISSON QUI M'ÉVEILLÈRENT... "

REDOUTE LA JUSTICE DE DIEU, FILLE! TU ES DANS SA MAISON! ET SI TU ES POSSÉDÉE PAR LE DÉMON, LE DÉMON NE PEUT RIEN ICI! NOUS, ORDRE DE ST JEAN, ALLONS L'EXORCISER DE TON CORPS ET DE TON ÂME!

AAA-MEN!

JE NE SUIS QU'ALIAH... KRONOS D'ORION... FEMME DE ZAAR... CELUI QUE J'AIME... L'AVEZ-VOUS VU... PAR PITIÉ...

SILENCE, SORCIÈRE! SI TU NE VEUX PAS ÊTRE LIVRÉE AUX FLAMMES, DIS-NOUS D'OÙ TU VIENS, ET QUEL EST TON SECRET! PARLE!

" J'ÉTAIS TROP AFFAIBLIE POUR RÉPONDRE... ET S'ILS NE M'AVAIENT LIÉ LES MEMBRES, J'AURAIS DE NOUVEAU MANIPULÉ OLPHIR... TANDIS QUE JE SOMBRAIS, ILS SE CONCERTAIENT SOUS LA VOÛTE SINISTRE... "

ET LE PEU DE JOUR QUI TOMBE DE CETTE LUCARNE ME RÉVEILLA, LIBRE DE TOUT LIEN... MAIS OLPHIR N'ÉTAIT PLUS À MON DOIGT!

OOOH... ZAAR...

" FRÈRE JÉRÔME ENTRA ET ME TENDIT UN BOL DE BOUILLON CHAUD... BIEN QU'HABITUÉE COMME TOI À NOS SEULES PASTILLES ÉNERGÉTIQUES, J'AVALAIS CE BREUVAGE PLUS POUR SA CHALEUR QUE POUR SON GOÛT ÉTRANGE... ET INQUIÉTANT ! PUIS LE MOINE VINT S'ASSEOIR PRÈS DE MOI... "

QU'EST DEVENUE MA BAGUE ?

TU VEUX PARLER DE CELLE-CI, FILLE ?

-; OLPHIR ! RENDEZ-LA MOI !!

LORSQUE TU M'AURAS LIVRÉ SON SECRET ! LE DÉMON SE SERT DE BIEN DE NOS OBJETS LES PLUS FAMILIERS POUR NOUS PERDRE, ET JE VEUX TOUT SAVOIR DE CETTE BAGUE FAITE D'UNE ÉTRANGE ALCHIMIE ! CAR POUR ÊTRE SORCIÈRE, TU N'EN ES PAS MOINS ALCHIMISTE, N'EST-CE PAS ? PARLE, FILLE ! PARLE !!

-; AAAAH... MA TÊTE...

"... JE TOMBAI ALORS DANS UNE TORPEUR SURNATURELLE... AVANT DE PERDRE MON LIBRE ARBITRE, JE COMPRIS QUE CE BOUILLON N'ÉTAIT QU'UNE DROGUE, DIGNE D'UNE AUTRE ALCHIMIE MALSAINE... ET JE PARLAI... DE TOI, DE LA MISSION ORION, DE L'UTILISATION D'OLPHIR... "

QUELLE ANNÉE, DIS-TU ?

105 253... ANNÉE D'ORION...

" UNE HABILE SOUSTRACTION PERMIT ALORS À FRÈRE JÉRÔME DE DÉCOUVRIR L'ANNÉE DE NOTRE ATTERRISSAGE SUR SA PLANÈTE... ET LA DATE À LAQUELLE LE DESTIN NOUS SÉPARA PRÈS DU CONFLUENT... "

-; ORION... OLPHIR... ZAAR... AAAH...

EN MAÎTRISANT *OLPHIR*, EN PERÇANT LE SECRET DE L'*ESPACE-TEMPS*, IL SONGEA AUSSI QU'IL POUVAIT TE RETROUVER AFIN DE TE DÉROBER LA TIENNE ! NOTRE CIVILISATION N'EST PLUS MAÎTRE DU ***TEMPS***, ET SA LOI EST JUSTIFIÉE.

FRÈRE JÉRÔME DÉTIENT LE PLUS GRAND POUVOIR DE L'***UNIVERS*** ... COMME MON AMI LE *PROFESSEUR* ***CÉLESTIN***, HABILE DILETTANTE ...

LE *PROFESSEUR* ***CÉLESTIN*** ?

UN BRAVE SAVANT DE CETTE CITÉ REJETÉ PAR SES PAIRS ... CAR LE GÉNIE EST TOUJOURS MAL RÉCOMPENSÉ ! C'EST PAR SON TRAVAIL EN *CHRONOPHYSIQUE* ET NON PAR LE VOL QU'IL A DÉCOUVERT LE SECRET ET C'EST SA GÉNÉROSITÉ QUI M'A SAUVÉ DE LA BRIGADE TEMPORELLE !

RACONTE-MOI TON ODYSSÉE, MON AMOUR !

PRÉFECTURE DE POLICE DE LYON, LE 12 SEPTEMBRE 1988, À 15 h 38 ...

BOOM

*QUE ... QU'EST-CE QUE ... ??

MONSIEUR LE PRÉFET ! UNE BOMBE VIENT D'EXPLOSER DANS ... DANS L'ANTICHAMBRE DE VOTRE CABINET !

MON DIEU ... QUEL CARNAGE !

MAIS ... C'EST *AFFREUX* ! UN ATTENTAT ... DANS ***MA*** *PROPRE PRÉFECTURE* !

LE LÉGISTE *MERCIER*... L'INGÉNIEUR *DUPONT*... L'INSPECTEUR *LARIEUX*... ET LE COMMISSAIRE *MARTEL*... TOUS DÉCHIQUETÉS, MONSIEUR *LE PRINCIPAL!*

LES TÉMOINS DE L'AFFAIRE *CÉLESTIN!* ILS ATTENDAIENT D'ÊTRE INTRODUITS! *MALÉDICTION!*

MADEMOISELLE... VITE! PASSEZ-MOI *PARIS*, LE *MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR!!*

OUI, *MONSIEUR LE PRÉFET!!*

: INSPECTEUR! BRIGADIERS! FAITES BLOQUER LES ISSUES! *FOUILLE GÉNÉRALE* : BARRAGES AUX SORTIES DE *LYON!* PRÉVENEZ LA CRIMINELLE! MOI, JE TÉLÉPHONE AUX COLLÈGUES DU COMMISSARIAT DU DEUXIÈME ARRONDISSEMENT!

: FISSA!

VU, *PATRON!* ON SORT LE GRAND JEU, QUOI!!

OUI! PLAN D'URGENCE! NOUS ATTENDONS DES ORDRES DE *PARIS!* POUR L'INSTANT, CONTRÔLEZ À MORT VOS ISSUES! ET SURTOUT, JE VEUX UNE SURVEILLANCE RAPPROCHÉE DES *CÉLESTIN* ET DE LEUR MATÉRIEL ÉLECTRONIQUE! *OUI!* C'EST MOI QUI COUVRE TOUTE L'AFFAIRE DÉSORMAIS! ET PAS DE JOURNALISTES! VU?

À VOS ORDRES, MONSIEUR *LE PRINCIPAL!*

PLUS DE TÉMOINS DIRECTS! *OLPHIR* NOUS A PERMIS DE PÉNÉTRER SANS RISQUES DANS LE PASSÉ RÉCENT DE CETTE ADMINISTRATION POUR Y DÉPOSER UNE BOMBE À RETARDEMENT! SUCCÈS COMPLET! *DÉMARREZ!!!*

VOS MÉTHODES SONT PLUS EFFICACES QUE LES ATERMOIEMENTS DE NOTRE EX-COMMANDANT *EDOM*, *STARGOO!*

AMBULANCE

SECONDE PHASE : *OPÉRATION CÉLESTIN!*

À SUIVRE...

Stan Lee PRESENTE

LES VENGEURS DE LA COTE OUEST TM

BIEN ! LA PLEINE LUNE SE LÈVE...

...ET CANCER PRÉSIDE LA RÉUNION DU ZODIAC !

STEVE ENGLEHART, SCÉNARIO.
AL MILGROM, DESSIN.
MIKE MACHLAN, ENCRAGE.
JULIANNA FERRITER, COULEURS.

20ÈME ÉPISODE.

QUELQUE PART DANS L'OMBRE, DOUZE CRIMINELS COMPLOTENT.

Copyright © 1987 Marvel Entertainment Group Inc. © 1988 Editions LUG. Tous droits réservés. LES VENGEURS DE LA COTE OUEST™ et tous les personnages de ce numéro sont la propriété du Marvel Entertainment Group Inc. et cette publication est sous licence du Marvel Entertainment Group Inc.

LE TAUREAU INTERVIENT...

IL Y A URGENCE POUR QUE TU NOUS CONVOQUES À HOUSTON EN PLEIN ÉTÉ ?!

C'EST NOS DOUBLES!

CES ANDROÏDES COPIÉS SUR NOUS? LES VENGEURS LES AVAIENT CAPTURÉS!

ÉCOUTEZ...

"ILS FURENT CRÉÉS PAR JAKE FURY, NOTRE PREMIER SCORPION."

"IL FONDA CE GROUPE POUR TUER SON FRÈRE NICK..."

"JAKE A TROUVÉ LE PREMIER LA CLÉ..."

"... DU ZODIAQUE MAIS LE POUVOIR QU'ELLE CONFÈRE..."

"... EST À NOUS TOUS ET NON À UN SEUL HOMME!"

"BREF, JAKE SE SUICIDA. LE SHIELD S'EMPARA DE LA CLÉ ET DE QUATRE ROBOTS."

QUATRE AUTRES S'ENFUIRENT ET TROIS N'ONT JAMAIS FONCTIONNÉ!

ÇA FAIT ONZE! ET LE DOUZIÈME?

MYSTÈRE!

"L'UN DES FUGITIFS, LE ROBOT-TAURUS A ATTAQUÉ NOTRE TAUREAU QUI..."

"... AURAIT ÉTÉ EN DIFFICULTÉ..."

"... SI IRON MAN NE L'AVAIT PAS DÉTRUIT.*"

2

*NOVA #1

« PUIS VIF-ARGENT SURGIT AVEC LES DOUZE AU COMPLET! »

« LES VENGEURS EN CAPTURÉRENT DIX. DEUX MOURURENT! »

LA QUESTION EST DE SAVOIR D'OÙ ILS SORTAIENT.

VIRGO?

ILS NE SONT PAS INTÉRESSÉS!

C'EST LE PROBLÈME DU SHIELD, NON?

C'EST NOUS QU'ILS CHERCHENT, CANCER?

PEUT-ÊTRE MAIS CE N'EST PAS TOUT!

PEU IMPORTE PUISQU'ILS ONT ÉTÉ ARRÊTÉS!

ILS ONT ÉTÉ LIBÉRÉS HIER SOIR, VERSEAU!

QUOI?!

ON LES A RELÂCHÉS?!

ON NOUS RELÂCHE BIEN, NOUS!

NOUS, ON CONTRÔLE LES DOUZE MARCHÉS!

ET ON A DES RELATIONS!

EUX AUSSI!

EH BIEN! PRÉPARONS-NOUS À LES ACCUEILLIR!

IL EST TROP TARD, MON AMI!

PAS DE DÉFAI-TISME, SCOR-PION!

CE N'EST PAS DU DÉFAI-TISME!

TIENS!

JACQUES LaPOINT!

QUI?

ALORS?

ON SE CONNAÎT ENTRE NOUS! INUTILE DE PRENDRE DES RIS-QUES!

BON... TU VAS VOIR!

QUE?!

MINCE!

JAKE FURY!

MAIS LAPOINT T'A REM-PLACÉ!

TU ES MORT! MORT!

JE NE SUIS NI MORT NI VIVANT!

JE SUIS UN ROBOT...

...TOUT COMME MES AMIS!

ZODIAC 5

LA BATAILLE EST RUDE ET FINALEMENT...

CE CARTEL, C'ÉTAIT MA VIE!

N'AIE CRAINTE! JE T'ÉLIMINE ET JE LE REFORME!

MAIS TAURUS ÉVITE LE COUP. C'EST LE SOL QUI L'ENCAISSE...

...ET QUI S'EFFONDRE!

Mc DONALDS

QU'ARRIVE-T-IL?

JE NE VEUX PAS SAVOIR!

SAKS 5TH

TUT'EN VAS, TAURUS?

ATTENTION À SON VENIN!

FILONS!

KINNEY Shoes

Silver's

IL EST RAPIDE... MAIS... ...JE CONNAIS LES LIEUX! PAS...

NELRY

...LUI!

PONY TOY

SI JE LE POURSUIS ICI, LES VIGILES M'ALPAGUERONT!

OKAY, FILE! MAIS C'EST DU DOUZE CONTRE UN! TU ES CUIT!

LE LENDEMAIN APRÈS-MIDI, DANS UN BAR DE LOS ANGELES...

...BOBBI BARTON PAPOTE AVEC UNE VIEILLE COPINE!

JE SUIS RAVIE DE TE VOIR, JOSYANE!

ALORS?

JE SUIS VIRÉE SI ON NOUS VOIT ENSEMBLE!

J'INSISTE PARCE QU'IL S'AGIT DE NICK FURY!

J'AI TRAVAILLÉ SI LONGTEMPS POUR LUI!

TOUT VA MAL AU SHIELD! LE COLONEL SEMBLE ÉPUISÉ!

DES SOUCIS INTERNES?

EH OUI!

IL S'EN SORT?

YA SAVOIR!

AIDE-NOUS!

IL NE VEUT PAS DE L'AIDE DES EX-AGENTS NI DES VENGEURS.* JE VOULAIS JUSTE...

...SAVOIR...

SPECIALS

J'ESPÉRAIS QU'IL AURAIT RÉSOLU SES PROBLÈMES ET QU'IL POURRAIT ME CONSEILLER... AU SUJET DE MES MENSONGES ENVERS CLINT! *

7

* DERN. EPISODE.

JE NE VEUX PAS QUE CLINT SACHE QUE J'AI LAISSÉ MOURIR SLADE ... *

MAIS ÇA M'ENNUIE DE LUI MENTIR !

PILE À L'HEURE !

MONTE !

WCA1

* ÉPIS. 18

MARC M'A FAIT VISITER LES QUARTIERS CHAUDS !

J'AI INFILTRÉ LA PÈGRE ICI !

AU FAIT, POURQUOI NOUS AS-TU DIT TON VRAI NOM ?

GARDER DES SECRETS NE ME RÉUSSIT PAS !

ET UN VENGEUR DOIT ÊTRE HONNÊTE !

TU N'ES QU'UN MEMBRE PROVISOIRE ! LES AUTRES DÉCIDERONT !

ILS M'ACCEPTERONT, J'EN SUIS SÛR !

BRAVO ! UN CHEF, ÇA AIME L'OPTIMISME !

TU N'AS RIEN TROUVÉ À ACHETER, CHÉRIE ?

NON ! JE SUIS UNE FEMME ÉCONOME !

TU MÉRITERAIS UNE MÉDAILLE !

PENDANT CE TEMPS, À SILICON VALLEY...

BRAVO, HANK !

ON DIRAIT QUE TU LA PILOTES DEPUIS VINGT ANS !

ROVER VOLE TOUT SEUL!

REGARDE CE QUE JE SAIS FAIRE, IRON MAN!

OKAY, ARRÊTE!

J'AIME AIDER LE DR PYM!

ET MOI, J'AIME PARAÎTRE INVINCIBLE DEVANT MES EMPLOYÉS!

J'AI TOUJOURS LA RESSOURCE DE LANCER UNE RAFALE D'ÉNERGIE!

C'EST NOTÉ!

BON! SI ON EN RESTAIT LÀ?

MERCI DE TA COOPÉRATION, TONY!

LES AMIS, C'EST FAIT POUR ÇA! ET PLUS VITE TU SERAS OPÉRATIONNEL...

...PLUS LES VENGEURS SERONT CONTENTS!

PAS UN GESTE!

TAURUS ! LE TAUREAU DU CARTEL DU ZODIAC !
CETTE ARME ME DIT QUELQUE CHOSE !
OUBLIEZ ÇA ! JE NE SUIS PAS VENU VOUS ATTAQUER !
ÉCOUTEZ-MOI...

UN PEU PLUS TARD...
IRON MAN AUX VENGEURS ! NOUS AVONS UN ÉTRANGE VISITEUR ! VENEZ VITE !

TANT MIEUX ! LA CHALEUR ME TUE !
SWENSEN'S
SKREEEE

ET SUR LES COLLINES DE PALOS VERDES
Hee hee hee
eeek eeek eeek

VIENS ! TIGRA VEUT JUSTE JOUER !
BONDIR COMME UN CHAT NE ME POSE PLUS DE CAS DE CONSCIENCE !
ON FAIT LA COURSE ?
IRON MAN AUX VENGEURS

?

AILLEURS...

TROIS FILMS ET UN POURCENTAGE SUR LES RECETTES, BARRY!

SIMON, ARKON IV VIENT DE SORTIR! NE NOUS ENGAGEONS PAS PRÉMATURÉMENT!

ON S'EST TROMPÉ DE PERSONNES, BARRY! WONDER MAN EST GÉNIAL, BON SANG!

UN SEUL FILM POUR UN MILLION NET, SANS POURCENTAGE...

IRON MAN AUX VENGEURS! NOUS AVONS UN ÉTRANGE VISITEUR...

JE DOIS PARTIR!

PARTIR? MAIS ON TRAITE UNE AFFAIRE MONUMENTALE!

JE TE PAIE POUR ÇA, MIKE! JE DOIS FAIRE MON DEVOIR!

SALUT, BARRY... JIM... PHIL!

IL SERA AU JOURNAL CE SOIR!

OKAY, OKAY, TROIS FILMS!

BIEN PARLÉ!

TANDIS QUE LE SOLEIL PLONGE DANS LE PACIFIQUE, ROVER FAIT SON ENTRÉE...

...ET TAURUS RACONTE SON HISTOIRE...

CES IMPOSTEURS ONT ANÉANTI MON CARTEL!

JE VOUS AIDERAI À LES DÉTRUIRE!

QUOI ?

C'EST PAS NOS COPAINS MAIS TOI, TU N'ES PAS PRÉCISÉMENT UN ANGE !

« SOUS TON IDENTITÉ DE CORNELIUS VAN LUNT, LE FINANCIER, TU AS MIS TONY STARK DANS LE PÉTRIN... »

«... POUR NOUS FORCER À TRAVAILLER POUR TOI ! »

« QUAND TU AS LANCÉ TON ZODIAC CONTRE TOUS LES GÉMEAUX DE MANHATTAN... »

«... ON A COMPRIS QUI TU ÉTAIS VRAIMENT ! »

« ON VOUS ARRÊTA MAIS PEU APRÈS VOUS SORTIEZ DE PRISON. »

"LE BÉLIER ET LE VERSEAU ATTAQUÈRENT IRON MAN ! " *

* NOVA 92/93. RHODEY ÉTAIT IRON MAN.

C'EST VRAI ET C'EST À CAUSE DE MA RÉCENTE RENCONTRE AVEC IRON MAN QUE JE L'AI APPELÉ À L'AIDE !

CE SECOND ZODIAC EST PLUS DANGEREUX QUE LE MIEN. CES ANDROÏDES POSSÈDENT LES POUVOIRS DES SIGNES QU'ILS REPRÉSENTENT.

C'EST LEUR FORCE ET LEUR FAIBLESSE !

J'AI ÉTUDIÉ L'ASTROLOGIE, JE PEUX VOUS DIRE OÙ ILS VONT FRAPPER...

ET APRÈS TU RECRUTES UN NOUVEAU CARTEL ?

PAS QUESTION !

JE M'Y CONNAIS EN ASTROLOGIE. LA LUNE ENTRE DANS LA CONSTELLATION DU TAUREAU...

JURE-MOI QUE TU TE RANGERAS SI ON T'AIDE !

BIEN SÛR QUE JE LE JURE...

...MAIS QUE VAUT MA PAROLE POUR VOUS?

ELLE NE VAUT RIEN DU TOUT !

SI. LA LUNE EST DANS LE TAUREAU ET IL SAIT CE QUE CELA VEUT DIRE.

RRROW ! JE CROIS EN LA SORCELLERIE MAIS...

...L'ASTROLOGIE?

ET QUE SAVONS-NOUS DU CHEVALIER ?

EN TANT QUE BUSINESSMAN, JE SUIS DÉÇU QUE VOTRE DÉCISION NE SOIT QU'UNE HISTOIRE DE CONFIANCE...

MAIS JE M'ENGAGE À FILER DROIT SI VOUS M'AIDEZ !

LES IDIOTS !

CES IDÉALISTES PLANENT AU-DESSUS DES RÉALITÉS DE LA VIE. JE REFORMERAI MON ZODIAC DÈS QU'ILS AURONT FAIT LE BOULOT POUR MOI !

BON. COMPTE TENU DE LA POSITION DE LA LUNE ET DES ÉVÉNEMENTS QUI LES ATTIRENT, LES MEMBRES DU ZODIAC...

...SONT À...

... LA FOIRE AGRICOLE DE WICHITA...

LA VACHE!

JE ME DEMANDAIS D'OÙ VENAIT L'EXPRESSION!

TÂCHEZ DE FAIRE CE QU'ON VOUS DIT...

...OU ÇA IRA TRÈS MAL!

VOUS VOULEZ UN APERÇU?

BIEN.! JE VOIS QU'ON SE COMPREND!

VOUS ÊTES VENUS ACHETER CES HAMBURGERS SUR PATTES! DONNEZ-NOUS VOTRE ARGENT...

...OU ON VOUS RATATINE!

TWO-GUN-KID SERAIT RAVI DE VOIR ÇA!

QUE..?

QUI...?

VENGEURS RASSEMBLEMENT

JE M'OCCUPE DE LA CLÉ !

ELLE NEUTRALISE TA RAFALE !

J'EN ÉTAIS SÛR...

MAIS INUTILE DE M'ATTARDER SUR LES ERREURS D'IRON MAN !

JE VAIS ASSURER NOTRE VICTOIRE !

PAS...

... SI SÛR !

ZAKKK

TU VAS EN BAVER AVEC WONDY, SCORPION...

MOI, JE VAIS AFFRONTER MON POTE LEO !

ET VIRGO, LA VIERGE !

NON ! ON PRÉFÈRE RESTER...

... ENTRE FÉLINS.

JE SERAIS FOU DE CROIRE VAN LUNT SUR PAROLE, N'EST-CE PAS KHONSHU ? *

KLAK

AINSI, VOUS VOILÀ DE NOUVEAU DOUZE MAIS CERTAINS ONT CHANGÉ !

LE PROPRE DES ROBOTS, C'EST D'ÊTRE PERFECTIBLE...

BIEN PARLÉ...

* LE DIEU DE LA LUNE.

MOI AUSSI, JE ME SUIS PERFEC-TIONNÉ ET...

...VOI-LÀ!

BRAK!

D'OÙ SORT CE MACHIN?

SIX HOMMES ET SIX FEMMES DANS CE GROUPE!

C'EST PLUS ÉQUILIBRÉ QUE DANS L'AUTRE!

NE CROIS PAS QUE CELA NOUS AFFAI-BLIT.

CROIS-EN LIBRA, LA BA-LANCE. QUI SAIT PESER LES CHO-SES!

ELLE N'A QU'UN SEUL BÂTON ET NOUS SOMMES DEUX!

QU'IMPOR-TE! IL ME SUF-FIT...

...DE LE SÉ-PARER EN DEUX!

POK

WOK!

WONDER MAN S'OCCUPE DE SCORPION. JE VAIS POUVOIR RÉGLER UN VIEUX COMPTE...

...AVEC VIRGO QUI M'A VAINCU JADIS!

QUEL PLAISIR D'AFFRONTER UN ARCHER PRESQUE AUSSI DOUÉ QUE MOI!

L'ARCHER SYMBOLISE LE SAGITTAIRE!

MAIS LE TAUREAU A LA TÊTE DURE! CE QUI COMPTE...

...C'EST LA FORCE!

ELLE PARLE COMME VAN LUNT!

SAGITTAIRE!

TU M'AS FAIT BOUGER!

ET LE ROBOT GÉMIT, TOMBE ET MEURT COMME...

...UN HOMME.

LES HUMAINS SONT FRAPPÉS DE STUPEUR ET LÉO, L'ANDROÏDE...

...EN PROFITE!

JE LE TIENS! UN BON COUP DE GRIFFE ET...

MAIS CEUX QUI ONT DÉJÀ VAINCU LA MORT RÉAGISSENT...

POK

SAGITTAIRE!
J'AI VU ÇA EN RÊVE!
EN RÊVE?
PARTONS OU ÇA TOURNERA MAL!
JE SUIS D'ACCORD!
ICI, TROUIL-LARDS!
ET ZUT!
BON, ON PART! MAIS LES VENGEURS NE NOUS SUI-VRONT PAS!
MMMMOOOOOOOOO
LE TEMPS D'EN-FERMER LE BÉ-TAIL ET...
ENVO-LES!
JE VOULAIS PAS LE TUER!
C'ÉTAIT UN ROBOT, CLINT! PAS UN HOM-ME!
LES VENGEURS ONT POUR PRINCIPE DE NE PAS TUER!
JE NE M'EN REMET-TRAI PAS POUR SLADE!

L'AVENIR NOUS LE DIRA, EN ATTENDANT, AU REPAIRE DU ZODIAC...

ESPÈCE DE POISSON D'EAU DOUCE!

TU GÂCHES TOUT AVEC TES...

...PRÉMONITIONS!

C'EST MA NATURE SCORPION!

NOS TRAITS DISTINCTIFS FONT NOTRE PUISSANCE, SCORPION! NOUS SYMBOLISONS LES FORCES DE L'UNIVERS...

JE LE SAIS PUISQUE C'EST MOI QUI VOUS AI CRÉÉES!

TU ES LE ROI DES ANIMAUX GRÂCE À MOI!

L'ABSENCE DE SAGITTAIRE EST PROVISOIRE! JE PEUX LE REMPLACER FACILEMENT...

...AVEC LA CLÉ!

SORTEZ MAINTENANT!

HAUT DANS LE CIEL EST LE SIGNE DU SAGITTAIRE!

IL VA M'AIDER À CRÉER UN NOUVEAU ROBOT...

...MOI QUI SUIS LE SEUL MAÎTRE DE LA CLÉ!!

"MOI QUI SUIS LE SEUL À SAVOIR COMMENT J'AI TENTÉ DE TUER MON FRÈRE NICK À LAS VEGAS..."

"NICK A CRU QUE J'ÉTAIS MORT DANS L'EXPLOSION DE MON VAISSEAU."

"À MON RÉVEIL, JE COMPRIS EN VOYANT LA CLÉ QUE LE PREMIER SCORPION ÉTAIT MORT À MA PLACE."

"EN AFFRONTANT NICK, JE LA PERDIS."

"PAR CHANCE, JE LA RETROUVAI ET JE LANÇAI MES PREMIERS ROBOTS CONTRE MON FRÈRE!"

"ILS FURENT BATTUS PAR LES DÉFENSEURS ET LE CHEVALIER DE LA LUNE."

"DÉSESPÉRÉ, JE DÉCIDAI ALORS..."

"... D'EN FINIR."

"ET VOILÀ QUE J'ÉTAIS ENCORE VIVANT."

"JE TROUVAI ALORS LA RÉPONSE À LA QUESTION..."

"QUI EST SCORPION?"

C'EST BIEN MOI QUI SUIS MORT?

OUI, JACOB FURY, TU FUS LE PREMIER À ME TROUVER. NOUS SOMMES À JAMAIS LIÉS.

MALGRÉ TON CORPS ARTIFICIEL, TON ÂME VIVRA AUSSI LONGTEMPS QUE LA MIENNE!

TA RÉSURRECTION T'AURAIT CHOQUÉ. ALORS JE T'AI FAIT CROIRE QUE QUELQU'UN D'AUTRE...

...ÉTAIT MORT DANS L'EXPLOSION.

ÇA ME PLAÎT D'ÊTRE IMMORTEL...

...ET DE RÉGNER SUR TES ANDROÏDES...

...COMME CE SAGITTAIRE DONT J'AI BESOIN...

--SAGITTAIRE, L'ARCHER!

FIN DE L'ÉPISODE. À SUIVRE...

Dans **NOVA :**

Lune de miel

mouvementée

pour **l'Araignée**

et Mary-Jane ...

sur la Côte d'Azur !

STRANGE

Spécial Origines :

de "Heroes for hire"

à "Imperial Guard",

les héros Marvel

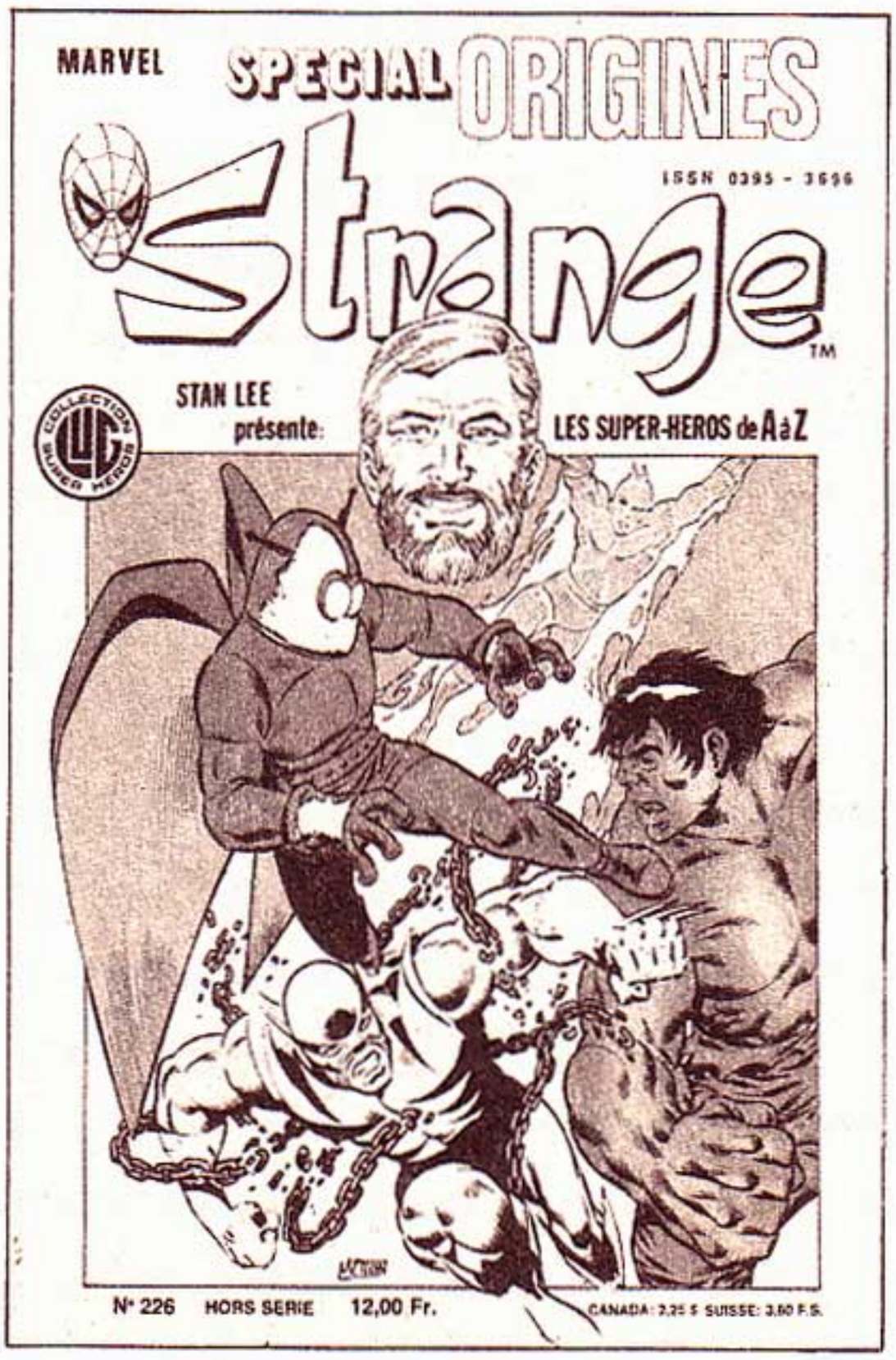
en fiches signalétiques !

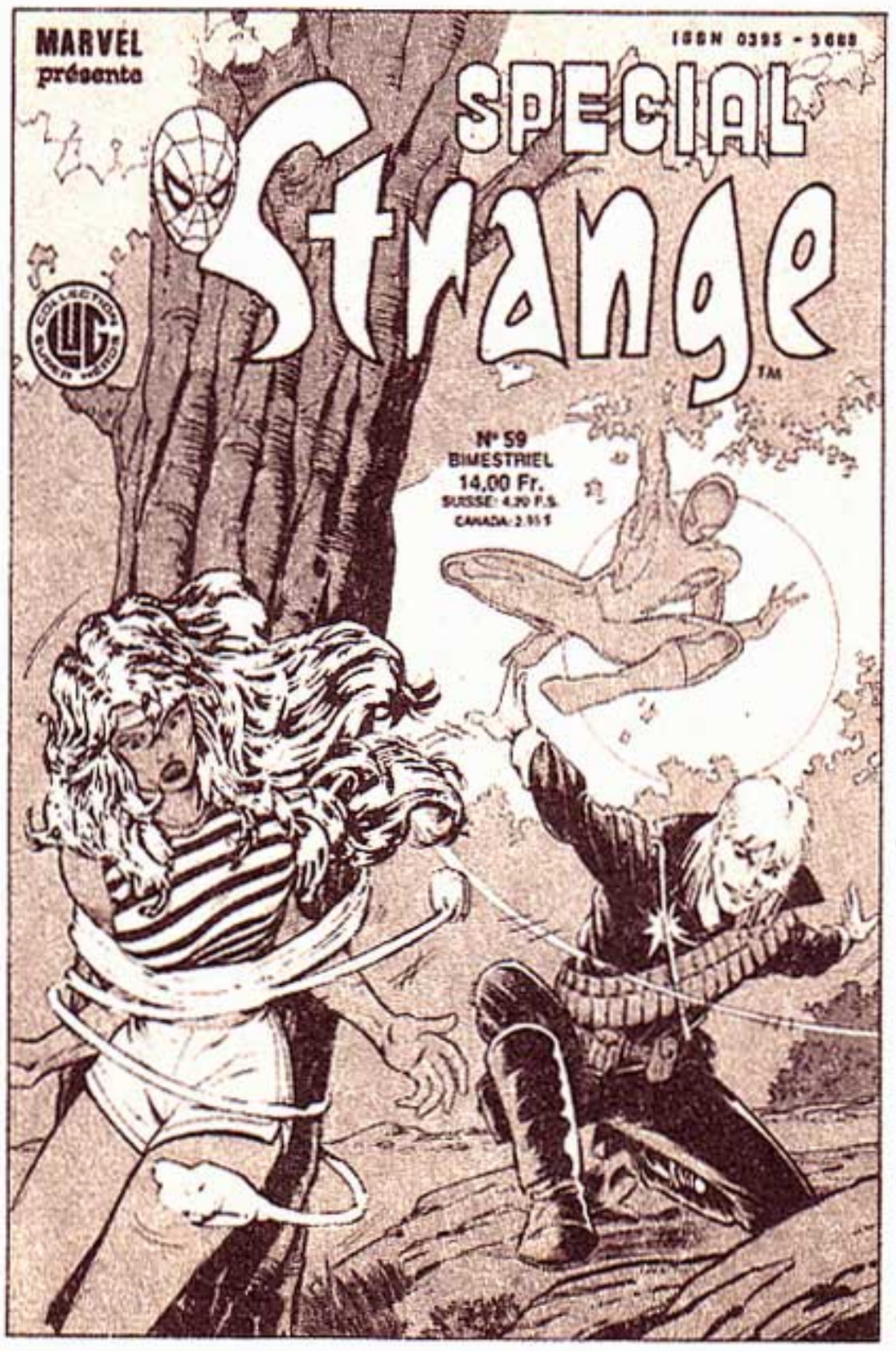
Miss Hulk et l'Araignée

à la poursuite de

Longshot

dans **SPECIAL STRANGE.**





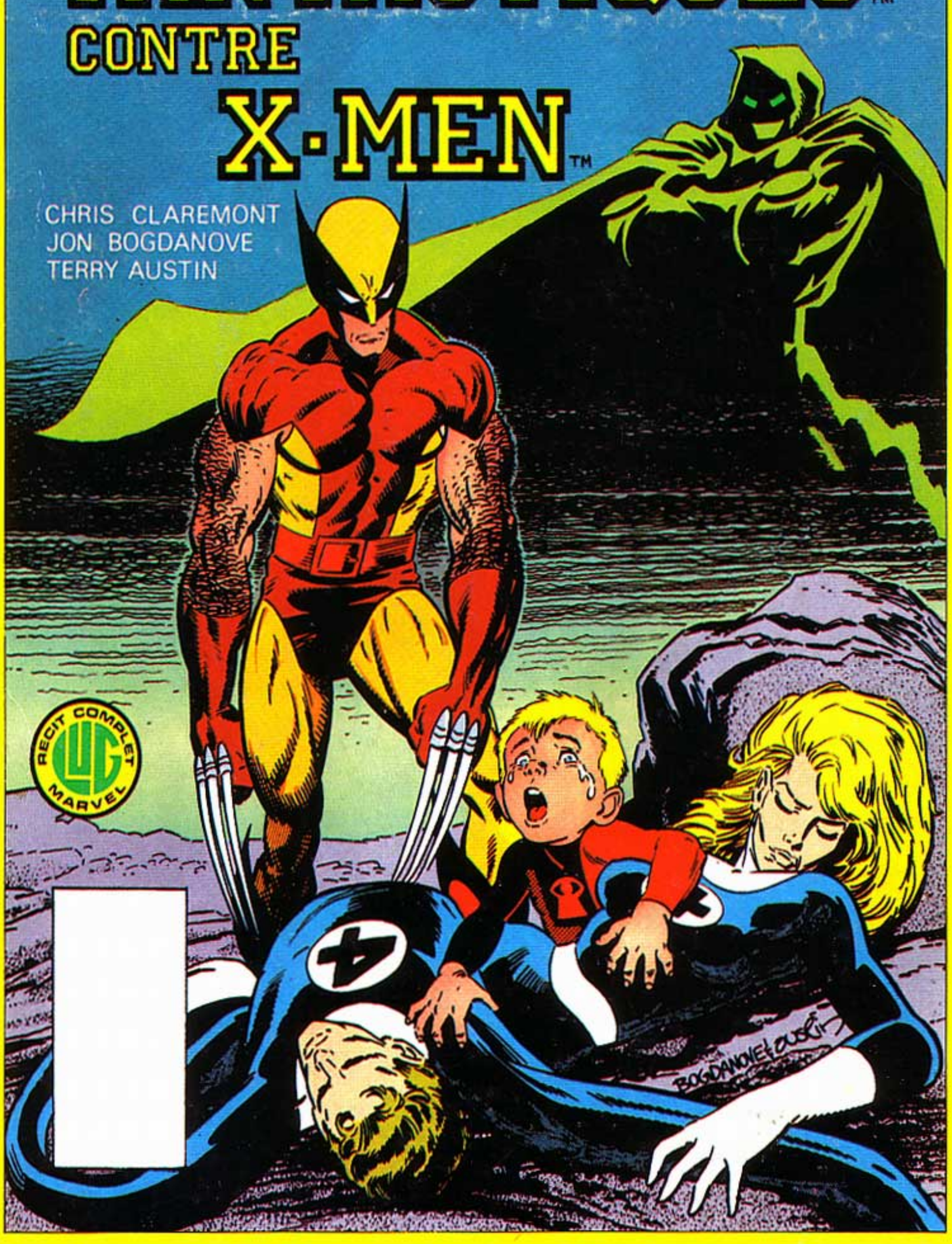
Red Richards refusant de sauver Kitty Pryde, les X-Men acceptent l'aide de ... Fatalis !

LUG PRESENTE **UN RECIT COMPLET** MARVEL

ISSN 0758-5349

FANTASTIQUES™ CONTRE X-MEN™

CHRIS CLAREMONT
JON BOGDANOVE
TERRY AUSTIN



M 2812 - 118 - 11,00 F
3792812011004 01180

Comité de Direction: Claude Vistel: Directrice de publication, Marcel Navarro: rédacteur en chef et Monique Bardel, membre. Imprimerie ROTOLITO LOMBARDA - MILAN - 735/118 - N.M.P.P. - Loi n. 49.956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse. N. Comm. P.P.A.P. 57835. Dép. lég. C. 222, 10 novembre 1988.